



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

## Первый комитет

2-е заседание

Понедельник, 4 октября 2010 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Котереч ..... (Словакия)

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

### Вступительные заявления

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сегодня на утреннем заседании в соответствии со своей программой работы и расписанием Первый комитет приступит к общим прениям по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности.

Сначала я хотел бы сделать краткое заявление в качестве Председателя Комитета.

Прежде всего я выражаю признательность за работу, проделанную моим предшественником послом Уругвая Кансолой, который столь успешно руководил работой Комитета в ходе шестидесяти четвертой сессии. Я также благодарю Высокого представителя по вопросам разоружения г-на Сержиу Дуарти и его сотрудников, а также Секретариат Первого комитета. Я приветствую членов Бюро, которые весьма умело оказывают мне помощь в моей работе. И, наконец, я приветствую всех представителей, участвующих в работе этой сессии.

Мне выпала высокая честь руководить работой этого важного Комитета в столь интересное и довольно трудное время. Мы начинаем шестидесят пятую сессию в условиях растущих ожиданий всего международного сообщества, которое взирает на нас с новыми надеждами на дальнейший прогресс в

области разоружения и нераспространения. Наш Комитет играет важнейшую роль в деле достижения нашей конечной цели, которая состоит в том, чтобы сделать мир более безопасным.

Это, в свою очередь, побуждает взглянуть на понятие «более безопасного мира» и на всю концепцию международной безопасности с новой, более глубокой философской точки зрения. Очевидно, что доктрина международной безопасности стала всеобъемлющим и международным понятием. Речь идет о сочетании военных, политических, экономических, социальных, природоохранных и других концепций безопасности, все из которых являются важными и взаимосвязанными. Хотя мы можем продвигаться вперед различными независимыми путями, прогресс в одной области многократно увеличит шансы на успех в других. Таким образом, разоружение теперь уже нельзя рассматривать в качестве одного из системообразующих факторов обеспечения мирного, процветающего и экономически устойчивого существования. Однако его решающая роль в достижении этих высоких целей признается всеми.

За прошедшие 18 месяцев эта роль вновь проявилась в ряде обнадеживающих событий на многостороннем и двустороннем уровнях. Достаточно упомянуть об успешном завершении Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия и четвертого созывае-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

10-56533 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку

мого раз в два года совещания государств по стрелковому оружию и легким вооружениям, которые еще больше подкрепили возникающие позитивные тенденции, что, по моему убеждению, будет способствовать конструктивной обстановке в ходе работы нашей сессии. С учетом этих обнадеживающих событий данная сессия может сыграть решающую роль в придании заметного импульса ходу переговоров в области разоружения. Первый комитет, являющийся важным элементом механизма разоружения, должен сказать свое слово и предпринять согласованные усилия для обеспечения более безопасного мира.

Сейчас Комитет располагает исторической возможностью продемонстрировать политическую волю и решимость, с тем чтобы развить недавние достижения во многих важнейших областях. С учетом незаменимой роли многосторонности в области разоружения и нераспространения я настоятельно призываю все делегации работать в тесном взаимодействии, так как нам предстоит рассмотреть свыше 50 проектов резолюций по самому широкому кругу вопросов.

Хотя мне хорошо известно о несовпадающих мнениях по некоторым из вопросов, обсуждаемых в Комитете, я намерен использовать все полномочия для поиска взаимоприемлемых вариантов и достижения максимально возможного сближения наших позиций. В этом я рассчитываю на неизменную поддержку и сотрудничество членов Комитета.

Я с удовольствием приветствую Высокого представителя по вопросам разоружения г-на Сержиу Дуарти и приглашаю его выступить с заявлением.

**Г-н Дуарти**, Высокий представитель по вопросам разоружения (*говорит по-английски*): Я рад этой возможности выступить перед членами Комитета и хотел бы, прежде всего, приветствовать тех членов делегаций, которые участвуют в его работе впервые.

Мне также весьма приятно поздравить Вас, г-н Председатель, с назначением на этот пост по руководству нашей работой. Я хотел бы также приветствовать других членов Бюро и заверить Вас и их в полном сотрудничестве со стороны Управления по вопросам разоружения в ходе работы Комитета.

Многим из нас знакомо слово «импульс». Этот термин все чаще приходится слышать в связи с разоружением, в том числе на недавно проходившем совещании высокого уровня по вопросам активизации работы Конференции по разоружению и продвижения вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению. Словарь определяет этот термин как «количество движения в движущемся теле, выражаемое как произведение его массы и скорости». Однако работа нашего Комитета связана не с физическим, а с дипломатическим импульсом, и нас интересует скорее не само движение, а направление приложения наших совместных усилий и достигнутые результаты.

Во многих вопросах, рассмотрением которых занимается Комитет, включая ядерное разоружение, явно намечаются какие-то новые импульсы. Это неоднократно подтверждали президенты государств, располагающих наиболее крупными ядерными арсеналами. В апреле этого года Российская Федерация и Соединенные Штаты подписали новый Договор по СНВ. Китай, Франция и Соединенное Королевство объявили о своих собственных инициативах по ограничению их потенциалов ядерного оружия.

Несмотря на сохраняющиеся проблемы, мы являемся свидетелями усилий по повышению транспарентности некоторых ядерных арсеналов, по обеспечению вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и началу переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. В сентябре прошлого года Совет Безопасности провел свое первое заседание на высшем уровне по вопросу о ядерном разоружении. Саммит по ядерной безопасности, проходивший в Вашингтоне в апреле этого года, подчеркнул необходимость многостороннего сотрудничества в деле устранения некоторых ядерных угроз. В мае Конференция по рассмотрению действия договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) приняла на основе консенсуса Заключительный документ (см. NPT/CONF.2010/50 (Vol.I)), который содержит 64 рекомендации в отношении последующих действий и дополнительно согласованные меры по осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. К числу недавних событий относятся проходившие в Генеральной Ассамблее прения по разоружению и нераспространению в апреле этого года, исторические посещения Генеральным секретарем

рем Хиросимы и Нагасаки в августе этого года и недавние совещания высокого уровня по ДВЗЯИ и Конференции по разоружению, которые, по общему мнению, приведут к дальнейшим действиям.

Этот импульс проявляется и в некоторых других областях. 24 октября 2008 года Генеральный секретарь объявил о своем плане ядерного разоружения из пяти пунктов, который с тех пор поддержали 4000 участников кампании «Мэры за мир», Ассамблея Межпарламентского союза, третий Всемирный конгресс спикеров парламентов и многие делегации в ходе их выступлений на Генеральной Ассамблее и в рамках обзорного процесса ДНЯО.

Этот импульс подкрепляется усилиями гражданского общества. После опубликованной в Соединенных Штатах в 2007 году статьи высокопоставленных государственных деятелей аналогичные комментарии со стороны видных лиц появились еще в нескольких странах. Гражданское общество развернуло внушительные кампании в поддержку ядерного разоружения — внушительные как по своему глобальному размаху, так и по их твердой решимости. Еще одним важным событием стал представленный в декабре прошлого года заключительный доклад Международной комиссии по ядерному нераспространению и разоружению.

Мы также приветствуем тот факт, что глобальные нормы, запрещающие другие виды оружия массового уничтожения, сохраняют свою силу, и отмечаем в этой связи значительное число участников Конвенции о запрещении биологического оружия и Конвенции о запрещении химического оружия, а также успешный процесс обеспечения соблюдения обязательств по этим конвенциям. Сейчас задача состоит в наращивании импульса в поддержку универсального присоединения к обеим конвенциям.

Я также вижу проявление новых импульсов в инициативах по укреплению правовых норм, регулирующих обычные вооружения. Предпринимаются решительные усилия по выработке и поддержанию некоторых основополагающих норм, запрещающих незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями, и по укреплению мер контроля в отношении запасов боеприпасов. Принятая в 2001 году Программа действий и четыре созываемых раз в два года совещания государств служат подтверждением этой приверженности конкретным действиям. В последние годы были приняты право-

вые документы, запрещающие различные виды негуманного оружия, противопехотные мины и касетные боеприпасы.

1 августа мир приветствовал вступление в силу Конвенции по касетным боеприпасам. Я напоминаю делегациям о том, что Первый комитет проведет специальное мероприятие, посвященное Конвенции, 19 октября и что первое заседание ее государств-участников состоится с 9 по 12 ноября. Кроме того, в декабре прошлого года Генеральная Ассамблея приняла решение о созыве в 2012 году конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием с конкретной целью выработки юридически обязывающего документа об установлении максимально высоких общих международных стандартов в отношении передачи обычных вооружений.

Управление по вопросам разоружения продолжает свои усилия по повышению прозрачности в указанных областях, в частности путем ведения Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и содействия использованию Системы стандартизированной отчетности о военных расходах. Более широкое применение этих инструментов государствами-членами будет весьма позитивным сдвигом в предстоящие годы, особенно ввиду тех огромных средств, которые выделяются на военные цели, и гигантских по объему обязательств в отношении будущих сделок по передаче вооружений. Откровенно говоря, я рассчитываю увидеть более заметные импульсы в области глобального применения этих важных инструментов прозрачности.

Хотя работа данного Комитета ориентирована прежде всего на глобальные многосторонние проблемы, импульс в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения может иметь место и на региональном уровне. В прошлом году вступили в силу договоры о создании региональных зон, свободных от ядерного оружия, в Центральной Азии и в Африке, и эти события приветствовал весь мир. Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО утвердила мандат на созыв в 2012 году конференции по вопросу о создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, что стало важной новой инициативой по выполнению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

Со своей стороны, три региональных центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития — в Африке, Азии и Тихоокеанском регионе и в Латинской Америке и Карибском бассейне — продолжают свои усилия по взаимодействию с государствами, межправительственными организациями и неправительственными группами в своих соответствующих регионах. Эта деятельность направлена на укрепление сотрудничества в таких областях, как сдерживание незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, содействие реформе в секторе безопасности и в более общем плане — укреплению основ взаимного доверия и уважения, что является неизменным условием будущего прогресса в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения.

Для ознакомления с конкретными деталями этой деятельности я предлагаю всем делегациям посетить веб-сайт Управления по вопросам разоружения. Я хотел бы добавить, что Управление также продолжает свои усилия по оказанию содействия в осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Мы весьма признательны за поддержку, которую мы получаем от государств-членов во всех этих видах деятельности.

Хотя мой обзор недавних событий не претендует на полноту, он отражает некоторые факторы, которые будут играть незаменимую роль в деле поддержания и наращивания импульсов, ведущих к прогрессу в области разоружения в предстоящие годы. Первым из них станет уверенное лидерство государств, располагающих наиболее крупными арсеналами оружия, в деле дальнейшего сокращения их арсеналов, ограничения их экспорта вооружения и сокращения военных расходов. Вторым фактором станет столь же решительное стремление к достижению целей в области разоружения и нераспространения со стороны других представителей дипломатического сообщества, особенно государств среднего уровня. Третьим же фактором станут неустанные усилия отдельных лиц и групп в гражданском обществе по содействию достижению целей многостороннего разоружения. Наиболее активный импульс будет обеспечен за счет сочетания всех трех факторов в деле реализации общих целей.

В этой связи способность Управления по вопросам разоружения оказывать государствам-членам помощь в достижении согласованных ими

целей в области разоружения сама по себе зависит от уровня того импульса, который существует в различных описанных мною сегодня областях. Наш потенциальный вклад будет наибольшим, когда этот импульс растет, и наоборот, если серьезные шаги на пути к разоружению откладываются на неопределенный срок, если сохраняются сомнения относительно выполнения обязательств в области нераспространения и если продолжается рост военных расходов в условиях, когда не достигнуты цели в области развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия, наш потенциальный вклад будет, соответственно, ограничен.

Я буду приветствовать любые идеи или предложения делегаций относительно того, каким образом Управление по вопросам разоружения может расширить свою помощь государствам-членам в деле достижения поставленных ими целей. Мы намерены внести свой собственный вклад в этот более широкий импульс, способствующий прогрессу в деле разоружения, в котором так нуждается мир и который может быть достигнут.

В заключение я хотел бы ненадолго вернуться в область физики и конкретно к третьему закону динамики Ньютона, который гласит, что, когда первое тело действует на второе с некоторой силой, второе тело действует на первое с равной по величине и направленной противоположно силой. Этот закон часто называют законом «действия и противодействия», с которым хорошо знакомы сторонники разоружения. Однако практическая дипломатия отнюдь не должна следовать законам физики, и по мере роста импульса в поддержку разоружения противостоящим ему силам будет все сложнее сохранять статус-кво. В определенный момент этот импульс попросту станет непреодолимым. Поэтому в заключение я хотел бы пожелать всяческих успехов всем членам Комитета в осуществлении их важной работы, и пусть этот импульс всегда будет с нами.

#### **Пункты 89–106 повестки дня**

#### **Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я напоминаю делегациям о договоренности ограничивать выступления максимум 10 минутами для тех,

кто выступает от имени своей страны, и 15 минутами для тех, кто выступает от имени нескольких делегаций.

В этой связи я прошу представителей обратить внимание на сигнальное устройство. У нас больше нет так называемых «световых сигналов» на трибуне. Вместо этого красное кольцо вокруг микрофона начнет мигать за минуту до истечения отведенного оратору времени. Периодически я буду вежливо напоминать выступающим о том, что отведенное им время заметно превышено.

Как упоминалось в ходе организационного заседания на прошлой неделе, я прошу делегации, подготовившие более длительные заявления, представлять полный текст соответствующих заявлений в письменном виде для размещения на веб-сайте Комитета “QuickFirst” и зачитывать в ходе общих прений сокращенный вариант. Я также прошу ораторов зачитывать выступления в приемлемом темпе, с тем чтобы устные переводчики могли переводить их выступления оптимальным образом.

Кроме того, я напоминаю делегациям, что сотрудники Департамента общественной информации Секретариата будут обеспечивать ежедневное освещение наших заседаний. Пресс-релизы о заседаниях Комитета обычно распространяются на английском и французском языках на веб-сайте Организации Объединенных Наций через два часа после соответствующих заседаний. Бумажные экземпляры будут также распространены в этом зале на следующий день.

**Г-н Линт** (Бельгия) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени Европейского союза. Настоящее заявление поддерживают страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Исландия, страны, участвующие в Процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина и Черногория, а также Украина и Республика Молдова.

Мы будем полностью поддерживать Вас, г-н Председатель, в Ваших усилиях по обеспечению успешного завершения этой сессии. В этом году произошел ряд позитивных событий, включая успешное завершение Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), проходивший в Вашингтоне Саммит по ядерной безопасности и подписание Договора между Соединенными Штатами и Российской

Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений. Позитивные сдвиги в отношении вопросов обычных вооружений, включая процесс договора о торговле оружием и вступление в силу Конвенции по кассетным боеприпасам, дают дополнительные основания для оптимизма.

Европейский союз тепло приветствует сохраняющийся импульс в области глобального контроля над вооружениями и разоружения и подчеркивает необходимость достижения всеобщего разоружения. В то же время нам необходимо решить ряд серьезных проблем в области нераспространения. Нераспространение, разоружение и контроль над вооружениями наряду с доверием, транспарентностью и взаимностью являются важнейшими аспектами коллективной безопасности. Европейский союз давно настаивает на необходимости выработки комплексного подхода ко всем этим вопросам. Для укрепления процесса разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения, которые отвечают нашим общим интересам безопасности, требуются согласованные усилия международного сообщества. Эффективный многосторонний подход, предотвращение и международное сотрудничество — таковы три основные цели стратегии ЕС по борьбе с распространением оружия массового уничтожения. Европейский союз решительно выступает за укрепление многосторонней системы. Для достижения этой цели он предпринимает значительные усилия в поддержку Организации Объединенных Наций и других международных организаций, договоров и режимов. ЕС выступает за всеобщее присоединение ко всем договорам и конвенциям по вопросам нераспространения и разоружения и их полное осуществление не только с помощью дипломатических средств и инициатив, но и в форме практической подготовки кадров и оказания помощи. ЕС является одним из основных доноров международных организаций в этой области и оказывает поддержку десяткам стран.

Мы также стремимся поддерживать и укреплять механизмы проверки, с тем чтобы обеспечить полное соблюдение международных обязательств. Это укрепляет взаимное доверие и повышает авторитет договоров и конвенций в области разоружения и нераспространения. Совет Безопасности играет решающую роль, которую необходимо и далее укреплять путем рассмотрения ситуаций несоблю-

дения, угрожающих международному миру и безопасности.

ДНЯО, основывающийся на трех взаимоукрепляющих элементах нераспространения, разоружения и мирного использования ядерной энергии, представляет собой уникальные и незаменимые рамки для поддержания и укрепления международного мира, безопасности и стабильности. Этот Договор остается краеугольным камнем глобального режима ядерного нераспространения, а также существенной основой для усилий в области ядерного разоружения в соответствии со статьей VI и важным элементом развития ядерной энергетики в мирных целях.

Европейский союз искренне приветствует принятие на основе консенсуса Заключительного документа Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)). Европейский союз и его государства-члены будут предпринимать решительные усилия для осуществления содержащихся в нем планов действий и призывают все государства — участники ДНЯО делать то же самое. Итоговый документ способствует укреплению международного режима ядерного нераспространения благодаря поставленным в нем далеко идущим целям, касающимся всех трех элементов Договора, и одобрению других конкретных мер, в том числе по Ближнему Востоку.

Европейский союз активно добивался успешного завершения обзорной Конференции и будет стремиться к осуществлению всех целей ДНЯО, будь то в области разоружения, нераспространения или мирного использования ядерной энергии. Мы также заявили о своей готовности содействовать осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и приветствуем договоренность о созыве в 2012 году конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

Мы по-прежнему сталкиваемся с серьезными вызовами режиму нераспространения, с которыми необходимо решительно бороться в целях поддержания авторитета режима ДНЯО. Ядерная программа Ирана и испытание Корейской Народно-Демократической Республикой ядерного взрывного устройства и механизмов доставки являются двумя весьма тревожными примерами в этой области. Обе

ситуации вызывают серьезную озабоченность и побудили ЕС, особенно в связи с иранским досье, предпринять настойчивые усилия в поисках урегулирования на основе переговоров. Мы призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций поддержать эти усилия путем полного осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности.

ЕС призывает к укреплению многостороннего режима в области разоружения и нераспространения и к активизации соответствующих международных механизмов. В этом контексте события, происходившие на Конференции по разоружению на протяжении последних лет, вызвали у нас как удовлетворение, так и разочарование. В прошлом году мы приветствовали решение Конференции по разоружению, которая, наконец, после 12 лет застоя согласовала программу работы. Однако, несмотря на активные усилия большинства ее участников, разногласия на Конференции по разоружению сохранялись и в 2010 году. ЕС по-прежнему настоятельно призывает последнее остающееся государство, которое пока не присоединилось к консенсусу, дать Конференции возможность возобновить свою роль в деле ведения переговоров, сохранить свой авторитет и достичь своей основополагающей цели.

ЕС приветствует недавно проведенное совещание высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению. ЕС также приветствует призыв к действиям, с которым выступил Генеральный секретарь. Мы готовы к проведению консультаций со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций в целях рассмотрения итогов совещания высокого уровня в ходе этой сессии.

ЕС издавна уделяет первоочередное внимание переговорам на Конференции по разоружению относительно договора о запрете производства расщепляющегося материала (ДЗПМ), который бы существенно укрепил ядерное разоружение и нераспространение и способствовал бы созданию условий взаимного доверия и безопасности. ЕС по-прежнему настоятельно призывает все государства активно поддержать усилия по запуску переговоров относительно ДЗПМ. Тем временем ЕС призывает все соответствующие государства, которые еще не сделали этого, объявить и сохранять мора-

торий на производство расщепляющегося материала для ядерного оружия.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) имеет огромное значение для ядерного разоружения и нераспространения и является одним из приоритетных направлений деятельности Европейского союза. Мы надеемся, что новые политические обязательства в отношении его ратификации, особенно со стороны некоторых государств, перечисленных в приложении 2, таких, как Индонезия и Соединенные Штаты, придадут новый импульс нашим усилиям по скорейшему обеспечению вступления в силу этого важнейшего Договора. Тем временем ЕС продолжает оказывать значительную поддержку Временному техническому секретариату Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в целях укрепления системы мониторинга и контроля.

ЕС подчеркивает необходимость принятия всех мер для предотвращения угрозы ядерного терроризма, связанной с возможным доступом террористов к ядерному оружию или материалам, которые могли бы быть использованы для производства средств радиоактивного рассеивания, и в этой связи подчеркивает необходимость выполнения обязательств, вытекающих из резолюций 1540 (2004) и 1887 (2009) Совета Безопасности, и призывает к укреплению мер ядерной безопасности в отношении источников с высоким уровнем радиоактивности. В этом отношении ЕС приветствует и поддерживает деятельность, осуществляемую в рамках таких инициатив, как Саммит по ядерной безопасности, Инициатива по безопасности в борьбе с распространением и Глобальная инициатива по борьбе с ядерным терроризмом.

ЕС по-прежнему выступает за обеспечение ответственного развития мирных ядерных технологий в оптимальных условиях обеспечения безопасности, защиты и нераспространения теми странами, которые желают развивать свой потенциал в этой области. Мы подчеркиваем ведущую роль, которую играет в этой области Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ). Мы с интересом отмечаем созыв Международной конференции по вопросам доступа к гражданской атомной энергетике, проходившей в Париже в марте этого года. ЕС выступает за разработку многосторонних подходов к ядерному топливному циклу и поддерживает пред-

принимаемые в этой связи инициативы. Мы также приветствуем исследования в области технологий, не способствующих распространению.

Еще одним из основных приоритетов Европейского союза является укрепление безопасности космической деятельности. Мы приветствуем рост числа участников этой деятельности и ее быстрое развитие, однако это также создает потенциальную угрозу для безопасности космических и других объектов. Сложившаяся ситуация требует укрепления международного сотрудничества в космосе. Хотя были предложены дополнительные многосторонние правовые обязательства, прагматичные и добровольные меры в области укрепления доверия и транспарентности позволили бы как можно большему числу стран относительно быстро присоединиться к ним и обеспечить эффективные и позитивные сдвиги в области безопасности в краткосрочном плане. Руководствуясь этим духом, ЕС по-прежнему выступает за разработку проекта кодекса поведения при осуществлении космической деятельности. Распространение ракет, которые способны доставлять оружие массового уничтожения, остается одной из серьезных угроз для международной безопасности. ЕС полностью поддерживает Режим контроля за ракетной технологией и Гаагский кодекс поведения.

ЕС по-прежнему выступает за всеобщее присоединение к Кодексу, его укрепление и полное осуществление, поскольку он является единственным многосторонним инструментом по предотвращению распространения ракет. В этом контексте ЕС приветствует решение Ирака присоединиться к Кодексу и стать 131-м участвующим в нем государством. ЕС также поддерживает рассмотрение дальнейших многосторонних шагов по предотвращению угрозы распространения ракет и укреплению усилий в области разоружения применительно к ракетами. Наше предложение о начале консультаций относительно договора о запрещении ракет класса «земля-земля» малой и средней дальности остается в силе.

Конвенция о запрещении биологического и токсинного оружия (КБТО) является краеугольным камнем международных усилий по предотвращению распространения биологического оружия. Европейский союз активно выступает за обеспечение универсального характера и полное выполнение этого договора. Мы также готовы продолжать зани-

маться разработкой мер по обеспечению проверки выполнения обязательств по Конвенции. Намеченная на 2011 год обзорная Конференция предоставит важную возможность дальнейшего укрепления КБТО и ее осуществления, а также наращивания эффективности межсессионной программы 2007–2010 годов и развития тех заметных улучшений, которых удалось добиться путем создания Группы имплементационной поддержки. Мы активно поддержали проведение ряда межсессионных совещаний экспертов, которые были недавно завершены. ЕС готовится к намеченному на декабрь Совещанию государств-участников. Мы считаем, что все государства-участники должны приложить самые активные усилия для обеспечения успешного проведения Конференции по рассмотрению действия КБТО в 2011 году.

Конвенция о запрещении химического оружия (КХО) призвана играть важную роль в деле предупреждения угроз, создаваемых химическим оружием. КХО занимает особое место среди договоров в области разоружения и нераспространения. Она полностью запрещает целый класс оружия массового уничтожения поддающимся проверке образом. Европейский союз неизменно выступает за ее универсальный характер и полное осуществление, и мы продолжаем оказывать значительную поддержку Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) в достижении этих целей.

ЕС полностью поддерживает работу Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) Совета, в деле выполнения его возобновленного мандата, касающегося предупреждения и пресечения распространения оружия массового уничтожения (ОМУ) и средств его доставки. Мы также поддерживаем другие международные механизмы и инициативы, призванные запретить распространение ОМУ.

ЕС вновь заявляет о своей готовности содействовать предотвращению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с торговлей таким оружием и его избыточным накоплением. В этом контексте ЕС решительно поддерживает полное осуществление Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Мы готовимся принять участие в Совещании правительственных экспертов открытого состава в 2011 году в целях

проведения в 2012 году всесторонней и обстоятельной обзорной Конференции. Тем временем ЕС по-прежнему оказывает странам содействие в устранении угроз, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и их избыточным накоплением в рамках ряда комплексных проектов.

Меры по предупреждению оборота обычных вооружений могут быть эффективными лишь в том случае, если они дополняются жесткими мерами контроля в отношении законной торговли оружием. По этой причине ЕС полностью поддерживает переговоры по договору о торговле оружием — юридически обязывающему международному инструменту, устанавливающему самые высокие общие международные стандарты в отношении импорта, экспорта и передачи обычных вооружений. Мы с удовлетворением восприняли успешное начало процесса переговоров по такому договору на июльской сессии Подготовительного комитета для Конференции Организации Объединенных Наций 2012 года, которому поручена разработка такого договора. Мы призываем все государства сохранять дух подлинного взаимодействия, которым характеризовалась эта сессия.

Постоянное конструктивное участие и открытый характер процесса переговоров являются необходимыми элементами, которые могут обеспечить успех Конференции 2012 года. Исходя из этого, ЕС в полной мере готов активно участвовать в вовлечении третьих стран в процесс подготовки договора о торговле оружием. После соответствующих информационно-пропагандистских мероприятий, проведенных в 2009 году, ЕС в сотрудничестве с Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) вскоре приступит к проведению нового ряда региональных семинаров в целях распространения информации. В этом контексте, и не только в нем, я хотел бы выразить нашу признательность за прекрасную работу, проведенную ЮНИДИР, который отмечает в этом году свою тридцатую годовщину.

ЕС выступает в поддержку полного осуществления и обеспечения универсального характера Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Наша неизменная приверженность деятельности по разминированию хорошо известна. Мы приветствуем весьма впечат-



ляющий достигнутый прогресс и новый План действий, согласованный на саммите в Картахене. Мы вновь обращаемся ко всем государствам, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее ратифицировать эту Конвенцию или присоединиться к ней. Мы будем по-прежнему оказывать конкретную помощь государствам в достижении цели избавления мира от мин.

Конвенция по кассетным боеприпасам (ККБ), которая недавно вступила в силу, представляет собой важный шаг вперед в деле решения гуманитарных проблем, создаваемых такими боеприпасами, которые вызывают серьезную озабоченность всех государств — членов ЕС. ЕС по-прежнему твердо выступает за сохранение и развитие Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО), которая является важнейшим элементом международного гуманитарного права. Принятие эффективного протокола по кассетным боеприпасам в рамках КОО, дополняющего ККБ и совместимого с ней, при участии всех основных военных держав могло бы стать важным дополнительным вкладом.

ЕС признает важную роль Первого комитета в качестве одного из основных форумов для обсуждения текущих проблем и выработки своевременных инициатив по вопросам нераспространения и разоружения. Как государства — члены Организации Объединенных Наций, мы разделяем ответственность за то, чтобы этот форум сохранял свою актуальность. Мы должны добиться того, чтобы он занимался реальными и наиболее животрепещущими вопросами, относящимися к международной безопасности. Для того чтобы Первый комитет не оставался чисто формальным органом, занимающимся техническим обновлением резолюций, в которые не вносятся сколько-нибудь существенные изменения, он должен усовершенствовать свои методы работы, с тем чтобы иметь возможность обсуждать современные проблемы безопасности в области нераспространения и разоружения и выработать конкретные меры по их решению.

В заключение я хотел бы заявить, что, как считает ЕС, общественность будет судить об Организации Объединенных Наций и ее государствах-членах в зависимости от их способности добиваться реального прогресса в деле предотвращения и устранения наиболее серьезных угроз для международного мира и безопасности. ЕС будет работать вместе со своими партнерами и всеми заинтересо-

ванными странами в целях поддержания и укрепления авторитета Организации Объединенных Наций.

**Г-н Клейб** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП).

Я поздравляю Вас, г-н Председатель, и других членов Бюро с избранием и заверяю Вас в нашей полной поддержке.

ДНП рассматривает Первый комитет в качестве важнейшего компонента механизма разоружения Организации Объединенных Наций и неизменно выступает за его укрепление. Вновь подтверждая свое решительное неприятие односторонних подходов, ДНП вновь выступает в поддержку полностью оправдавшей себя многосторонней дипломатии как единственного устойчивого метода решения проблем в области разоружения, нераспространения и международной безопасности и вновь заявляет о своей решимости содействовать многостороннему подходу в качестве основного принципа ведения переговоров в этой области.

Отмечая некоторые позитивные сдвиги, Движение подчеркивает, что предстоит сделать гораздо больше, с тем чтобы добиться избавления мира от ядерного оружия. ДНП выражает озабоченность в связи с угрозой для человечества, создаваемой дальнейшим сохранением ядерного оружия и возможностью его применения или угрозы его применения. Мы настоятельно призываем государства, особенно обладающие ядерным оружием, активизировать усилия по выполнению их обязательств в отношении ядерного разоружения и ядерного нераспространения во всех аспектах.

ДНП подчеркивает свою принципиальную позицию по ядерному разоружению, которое остается его главным приоритетом, и по сопутствующему вопросу ядерного нераспространения во всех его аспектах. Конечной целью процесса разоружения является всеобщее и полное разоружение под строгим и эффективным международным контролем. Мы подчеркиваем, что усилия в области ядерного нераспространения должны осуществляться параллельно с усилиями по достижению ядерного разоружения. Все государства должны выполнять свои соответствующие обязательства в отношении разоружения, в особенности ядерного разоружения, и предупреждения распространения во всех аспектах

ядерного оружия, а также других видов оружия массового уничтожения.

Движение подчеркивает, что все государства должны проводить в духе доброй воли активные и многосторонние переговоры в соответствии с консенсусом, содержащимся в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (S-10/2), в целях достижения всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем.

Входящие в ДНП государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) положительно отмечают усилия Председателя Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО и считают, что, хотя выводы и рекомендации этой Конференции в отношении последующих действий (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)) и не являются полностью удовлетворительными, они представляют собой результаты, на основе которых может быть обеспечено дальнейшее продвижение вперед в ближайшем будущем для достижения цели избавления мира от ядерного оружия.

Входящие в ДНП государства — участники ДНЯО испытывают озабоченность в связи с отсутствием конкретного прогресса в деле выполнения ядерными государствами своих обязательств по Договору и полного осуществления 13 практических шагов, согласованных на обзорной Конференции 2000 года (NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II)), в особенности недвусмысленного обязательства обладающих ядерным оружием государств осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению. Входящие в ДНП государства — участники ДНЯО призывают обладающие ядерным оружием государства выполнить свои обязательства, подтвержденные на последующих обзорных конференциях ДНЯО. ДНП подчеркивает, что сокращения стратегического и тактического ядерного оружия, предусматриваемые в новом Договоре о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, должны носить необратимый, поддающийся проверке и транспарентный характер и не могут подменять собой переговоры на многосторонних форумах для достижения конечной цели полного ядерного разоружения.

Движение вновь подтверждает, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией отказа от его применения или угрозы применения. Движение подчеркивает необходимость скорейшего начала на Конференции по разоружению переговоров относительно поэтапной программы полной ликвидации ядерного оружия в конкретно указанные сроки. Цель этих переговоров, которые должны включать переговоры по конвенции о запрещении ядерного оружия, должна заключаться в полной ликвидации ядерного оружия к 2025 году. До его полной ликвидации необходимо уделить первоочередное внимание усилиям по заключению универсального, не содержащего никаких условий и имеющего юридическую силу документа о гарантиях безопасности всем государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.

ДНП по-прежнему глубоко озабочено доктринами ядерных государств в области стратегической обороны, включая стратегическую концепцию НАТО, которая не только оправдывает применение или угрозу применения ядерного оружия, но и содержит необоснованные постулаты в отношении международной безопасности, базирующейся на поощрении и развитии военных союзов и политике ядерного сдерживания.

ДНП вновь подтверждает неотъемлемое право развивающихся стран заниматься исследованием, производством и использованием ядерной энергии, включая право на ядерный топливный цикл, в мирных целях, без какой-либо дискриминации. Движение по-прежнему с озабоченностью отмечает сохранение необоснованных ограничений на экспорт в развивающиеся страны материалов, оборудования и технологий для использования в мирных целях. ДНП подчеркивает, что наилучшим способом решения проблем, связанных с распространением, являются согласованные на многостороннем уровне универсальные, всеобъемлющие и недискриминационные соглашения. Соглашения о контроле за нераспространением должны носить транспарентный характер и быть открытыми для участия всех государств, а также не должны предусматривать ограничения на доступ к материалам, оборудованию и технологиям для использования в мирных целях, которые необходимы развивающимся странам для их дальнейшего развития.

Движение вновь заявляет о своей поддержке создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности, пунктом 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, принятыми на основе консенсуса. До создания такой зоны ДНП требует, чтобы Израиль незамедлительно присоединился к ДНЯО и поставил все свои ядерные объекты под режим всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Движение выражает сожаление в связи с отсутствием прогресса в деле осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и подчеркивает важность скорейшего процесса, который бы привел к полному осуществлению этой резолюции.

В этом контексте вопросом, который вызывает серьезную озабоченность, является ядерный потенциал Израиля. Поэтому входящие в ДНП государства-участники ДНЯО приветствуют меры по Ближнему Востоку, содержащиеся в выводах и рекомендациях в отношении последующих действий Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, включая рекомендацию о том, чтобы Генеральный секретарь и соавторы резолюции 1995 года после консультаций с государствами региона создали в 2012 году конференцию с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

ДНП по-прежнему рассматривает создание зон, свободных от ядерного оружия, в соответствии с Договором Тлателолко, Договором Раротонга, Бангкокским договором, Пелиндабским договором и Договором по Центральной Азии, а также статус Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, в качестве позитивных и важных мер, направленных на достижение цели ядерного разоружения и ядерного нераспространения.

Движение принимает к сведению проведение 24 сентября совещания высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению. В этой связи ДНП изложило свои позиции, которые сохраняют свою силу и на перспективу. ДНП считает, что в резюме совещания, выпущенном под исключительную ответственность Генерального секретаря, должны были быть должным образом отражены взгляды государств-членов. Любые воз-

можные меры в развитие этого совещания должны носить всеобъемлющий характер и быть ориентированы на государства-члены, а также способствовать укреплению роли и активизации работы Конференции по разоружению в соответствии с мандатом, принятым Генеральной Ассамблеей на ее первой специальной сессии, посвященной разоружению, и усилиями, направленными на достижение ядерного разоружения.

Движение подчеркивает важность и значимость Комиссии по разоружению как единственного специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма разоружения Организации Объединенных Наций. Мы по-прежнему полностью поддерживаем работу Комиссии.

ДНП вновь подтверждает свою давнюю позицию относительно настоятельной необходимости созыва четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. ДНП надеется, что на своей текущей сессии Первый комитет примет конкретные меры для активизации обсуждения вопроса о четвертой сессии.

Движение подчеркивает важность достижения универсального присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), в том числе всеми ядерными государствами, которые, среди прочего, должны содействовать процессу ядерного разоружения. Неизменная приверженность ядерному разоружению всех подписавших Договор государств, особенно обладающих ядерным оружием, является необходимым условием полного осуществления целей ДВЗЯИ.

Входящие в ДНП государства — участники Конвенции по биологическому оружию (КБО) призывают к ее всеобъемлющему и эффективному осуществлению и подчеркивают важность создания механизма ее проверки. В этой связи входящие в ДНП государства-участники КБО признают особую важность укрепления Конвенции на основе многосторонних переговоров о юридически обязывающем протоколе, а также всеобщего присоединения к Конвенции. Входящие в ДНП государства-участники Конвенции по химическому оружию (КХО) вновь подтверждают важность соблюдения истекающего в 2012 году окончательного срока уничтожения запасов химического оружия в соответствии с Конвенцией и с озабоченностью отме-

чают, что два из основных государств, обладающих химическим оружием, сообщили, что они не уложатся в этот срок. Мы настоятельно призываем государства-участники, обладающие химическим оружием, принять все необходимые меры для ускорения их деятельности по уничтожению. Любые случаи несоблюдения окончательных сроков должны рассматриваться таким образом, чтобы не подрывать Конвенцию и не приводить к пересмотру или новому толкованию ее положений. Мы вновь подтверждаем значимость международного сотрудничества в области химической деятельности для целей, не запрещенных КХО, и подчеркиваем необходимость полного и сбалансированного осуществления всех положений Конвенции.

Движение убеждено в необходимости согласованного на многостороннем уровне универсального, всеобъемлющего, транспарентного и недискриминационного подхода к вопросу о ракетах во всех его аспектах в качестве вклада в дело международного мира и безопасности. ДНП далее подчеркивает важность содействия мирному использованию космических технологий в интересах человечества. ДНП также подтверждает, что любая инициатива по решению вопросов, связанных с системами доставки оружия массового уничтожения, должна осуществляться на основе комплексных переговоров в рамках форума, в работе которого все государства могут участвовать на равной основе.

Мы призываем все государства, которые в состоянии сделать это, оказывать необходимую финансовую, техническую и гуманитарную помощь для проведения операций по разминированию по получению соответствующих просьб. Социально-экономическая реабилитация пострадавших и полный доступ затрагиваемых стран к необходимым материальным и финансовым ресурсам, оборудованию и технологии для целей разминирования имеют решающее значение для их процветания и прогресса.

Движение по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с взрывоопасными пережитками Второй мировой войны, особенно в виде наземных мин, которые продолжают увеличивать число человеческих жертв, наносить материальный ущерб и препятствовать осуществлению планов развития в некоторых странах ДНП. Мы призываем государства, несущие основную ответственность за установку этих мин и сохранение необезвреженных бое-

припасов за пределами своих территорий в ходе Второй мировой войны, сотрудничать с пострадавшими странами и предоставить им поддержку в деятельности, связанной с разминированием, в том числе путем обмена информацией, предоставления карт с указанием месторасположения мин и взрывчатых боеприпасов, оказания технического содействия в разминировании, покрытия расходов на разминирование и выплаты компенсаций за любой ущерб, причиненный установленными минами.

Входящие в ДНП государства — участники Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении отмечают итоги второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции (см. APLC/CONF/2009/9). Входящие в ДНП государства-участники Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО) и протоколов к ней призывают государства присоединиться к этой Конвенции. Они далее отмечают, что между сторонами КОО ведутся переговоры по предложениям, касающимся проекта протокола по кассетным боеприпасам. Мы выражаем озабоченность в отношении пагубных гуманитарных последствий применения кассетных боеприпасов. В этой связи мы вновь подтверждаем принципиальную позицию ДНП относительно ведущей роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и контроля над вооружениями. Мы отмечаем, что Конвенция по кассетным боеприпасам вступила в силу 1 августа этого года.

Наша группа по-прежнему глубоко обеспокоена незаконной передачей, производством и оборотом стрелкового оружия и легких вооружений в различных регионах мира. Это причиняет ущерб ни в чем не повинным людям и препятствует их социально-экономическому прогрессу. В этой связи Движение подчеркивает необходимость осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которую мы рассматриваем в качестве основных рамок для решения проблемы незаконной торговли этим оружием. Мы принимаем к сведению проведение в июне четвертого созываемого раз в два года совещания государств. Мы подчеркиваем, что международная помощь и сотрудничество являются важнейшим аспектом полного осуществления Программы действий, и призываем

все страны оказывать помощь тем государствам, которые нуждаются в ресурсах и техническом опыте для осуществления Программы.

Движение приветствует принятие без голосования резолюции 64/32 «Взаимосвязь между разоружением и развитием». Движение глубоко обеспокоено ростом глобальных военных расходов, значительная часть которых могла бы быть израсходована на содействие усилиям в области международного развития и ликвидацию нищеты и болезней. Важнейшее значение имеет необходимость осуществления принципа ненанесения ущерба безопасности для всех.

В заключение Движение подчеркивает важность политической воли в решении международных проблем в области разоружения. Мы по-прежнему выступаем за конструктивное участие в работе Первого комитета. В этой связи мы намерены внести проекты резолюции по следующим вопросам: меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года (A/C.1/65/L.12); последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран (A/C.1/65/L.19); взаимосвязь между разоружением и развитием (A/C.1/65/L.13); соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями (A/C.1/65/L.14); содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения (A/C.1/65/L.15); созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (A/C.1/65/L.35); и региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения (A/C.1/65/L.16).

**Г-жа Огву** (Нигерия) (*говорит по-английски*): Выступая от имени Группы африканских государств, я прежде всего поздравляю Вас, г-н Председатель, с избранием на этот пост. Группа африканских государств также поздравляет других членов Бюро. Мы считаем, что благодаря Вашему дипломатическому опыту Вы, г-н Председатель, будете умело руководить нашими различными заседаниями и успешно завершите нашу работу. Группа африканских государств заверяет Вас в полной поддержке и сотрудничестве в деле решения стоящих перед нами задач.

Группа присоединяется к заявлению Движения неприсоединения, с которым выступил Постоянный

представитель Индонезии, и вновь подтверждает свою приверженность делу укрепления международного мира и стабильности на основе принципа ненанесения ущерба безопасности всех государств.

Группа по-прежнему привержена достижению цели всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, провозглашенной, среди прочего, статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Африка также считает, что многосторонний подход и принимаемые на его основе решения, особенно в сфере применения Устава, будут способствовать ускорению достижения большинства или даже всех наших целей. Отмечая усилия на других уровнях, мы считаем, что многосторонние переговоры остаются наиболее эффективным средством решения вопросов в области разоружения и международного мира и безопасности.

Группа африканских государств подчеркивает свои принципиальные позиции по ядерному разоружению, которое остается нашей самой приоритетной задачей, и по сопутствующему вопросу ядерного нераспространения во всех его аспектах. Конечной целью процесса разоружения является всеобщее и полное разоружение под строгим и эффективным международным контролем.

Группа хотела бы заявить о своей уверенности в достижении принципов и целей Договора о нераспространении ядерного оружия в соответствии с положениями Договора и обязательствами, согласованными на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, в частности резолюции по Ближнему Востоку (NRT/CONF.1995/32 (Part I), Annex), а также согласованными тринадцатю практическими шагами, принятыми на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора (NRT/CONF.2000/28 (Parts I and II)).

В этих целях Группа приветствует принятие на основе консенсуса выводов и рекомендаций в отношении последующих действий Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО (NRT/CONF.2010/50 (Vol.I)), уполномочивающих Генерального секретаря и соавторов резолюции 1995 года по Ближнему Востоку после консультации с государствами региона созвать в 2012 году конференцию с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке

ке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

Мы далее подтверждаем, что Международное агентство по атомной энергии является единственным компетентным органом, который может удостоверить и подтвердить факт соблюдения государствами-участниками их соглашений о гарантиях, заключенных в порядке осуществления своих договорных обязательств.

Группа африканских государств убеждена в том, что скорейшая ратификация Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) остающимися ядерными государствами, которые еще не ратифицировали его, будет способствовать его вступлению в силу в целях эффективного установления всеобъемлющего запрещения испытательных ядерных взрывов. Это станет конкретным и целенаправленным шагом на пути к реализации систематического процесса достижения ядерного разоружения. Группа подчеркивает важность обеспечения универсального присоединения к ДВЗЯИ, в особенности всеми ядерными государствами.

Пока полная ликвидация этого оружия не достигнута, необходимо принять юридически обязывающий международный документ, в соответствии с которым обладающие ядерным оружием государства обязуются не применять и не угрожать применением ядерного оружия в отношении неядерных государств. Группа африканских государств подчеркивает важность обеспечения того, чтобы любой процесс ядерного разоружения носил необратимый, транспарентный и поддающийся проверке характер, а также был конкретным и эффективным.

Группа подчеркивает необходимость созыва четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, с тем чтобы эффективным образом содействовать процессу ядерного разоружения. Группа африканских государств подчеркивает важность укрепления существующих многосторонних соглашений в области контроля над вооружениями и разоружения путем обеспечения полного соблюдения и эффективного осуществления таких соглашений.

Комиссия по разоружению вступает в завершающий год своего текущего трехгодичного цикла работы, и Группа африканских государств призывает все государства-члены продемонстрировать гиб-

кость и необходимую политическую волю для создания условий, в достаточной мере способствующих достижению консенсуса по итоговым документам. Группа принимает к сведению проведение совещания высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению, созданного Генеральным секретарем. Группа вновь подтверждает свою уверенность относительно укрепления существующего механизма разоружения, и в этой связи подчеркивает важность созыва четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в качестве наиболее приемлемого форума для комплексного обсуждения таких вопросов.

Мы призываем Конференцию по разоружению, единственный многосторонний форум для ведения переговоров по разоружению, как можно скорее приступить к переговорам на основе своей программы работы, согласованной 29 мая 2009 года. Группа африканских государств призывает к сотрудничеству государства, обладающие ядерным оружием. Группа африканских государств в особенности обращается к ядерным государствам, которые еще не ратифицировали соответствующие приложения к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабскому договору), незамедлительно ратифицировать протоколы к этому договору, с тем чтобы обеспечить его эффективность.

Группа африканских государств призывает все государства принимать строгие и эффективные меры по недопущению какого-либо захоронения ядерных, химических и/или других радиоактивных отходов. Группа также призывает к эффективному осуществлению принятого Международным агентством по атомной энергии Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов (INFCIRC/386) как средства укрепления защиты всех государств от захоронения радиоактивных отходов на их территории.

Группа африканских государств принимает к сведению итоги работы четвертого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения и осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (A/CONF.192/BMS/

2010/3). Группа считает необходимым активно добиваться полного осуществления этой Программы. Африка выражает озабоченность в связи с незаконной передачей, производством и оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. Мы привлекаем внимание к необходимости уделять больше внимания потребностям развивающихся стран в технической и финансовой помощи, с тем чтобы дать им возможность адекватным образом противостоять угрозе, создаваемой незаконными стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Африка подчеркивает неотъемлемое право государств, не обладающих ядерным оружием, заниматься исследованием, производством и использованием ядерной энергии в мирных целях.

Выражая признательность за предпринятые недавно дополнительные усилия в поддержку расположенного в Ломе, Того, Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, мы считаем, что Центр все еще нуждается в постоянной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. В ходе этой сессии Группа африканских государств намерена внести проекты резолюций по вопросу о Центре, по вопросу о Договоре о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (A/C.1/65/L.54) и по вопросу о запрещении захоронения радиоактивных отходов.

Хотя африканские страны не относятся к числу основных производителей и экспортеров обычных вооружений в мире, многие из них испытывают на себе несоразмерные и пагубные последствия незаконной передачи вооружений, которая оказывает дестабилизирующее воздействие на их социально-экономическое положение. В этой связи Группа африканских государств принимает к сведению начало процесса по договору о торговле оружием. Группа африканских государств твердо убеждена в том, что этот процесс должен быть ориентирован на заключение договора, который будет универсальным, сбалансированным, справедливым и свободным от каких-либо политических злоупотреблений.

Группа африканских государств обращается ко всем делегациям с призывом продемонстрировать достаточную гибкость и необходимую политическую добрую волю в ходе этой сессии Первого комитета. Со своей стороны Группа африканских государств вновь заверяет членов Комитета в своей

готовности в полной мере и конструктивным образом участвовать во всех переговорах.

Африканская поговорка гласит, что, когда левая рука моет правую, а правая рука моет левую, в итоге обе руки будут чистыми. Это весьма емкая характеристика сотрудничества, к которому мы стремимся.

**Г-жа Келли** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени семи членов Коалиции за новую повестку дня, а именно Бразилии, Египта, Мексики, Новой Зеландии, Швеции, Южной Африки и моей страны.

Прежде всего, позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета и заверить Вас в полной поддержке и сотрудничестве Коалиции за новую повестку дня в руководстве нашей работой в предстоящие недели.

Коалиция за новую повестку дня является группой неядерных государств из различных районов мира, которые стремятся к общей цели избавления мира от ядерного оружия. В стремлении к нашей общей цели избавления мира от ядерного оружия Коалиция полностью привержена Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и его трем основным элементам — ядерному разоружению, ядерному нераспространению и мирному использованию ядерной энергии.

Мы считаем, что ядерное разоружение и нераспространение являются неразрывно связанными и взаимоукрепляющими процессами. Отсюда необходимость постоянного и необратимого прогресса в обеих областях. Единственной абсолютной гарантией против распространения и применения ядерного оружия является его полная и поддающаяся проверке ликвидация. До тех пор, пока некоторые государства считают, что обладание ядерным оружием имеет важнейшее значение для их безопасности, другие будут стремиться к его приобретению. Мы не видим никаких оправданий для приобретения ядерного оружия или бессрочного обладания им, и мы не разделяем мнение о том, что обладание ядерным оружием или стремление к его разработке укрепляют международный мир и безопасность.

Именно неудовлетворенность в связи с отсутствием прогресса в области ядерного разоружения после проведения в 1995 году Конференции по рас-

смотрению и продлению действия ДНЯО привела к созданию в Дублине в 1998 году Коалиции за новую повестку дня. Конференция 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО согласовала 13 практических шагов по ядерному разоружению, однако в течение последовавшего за этим десятилетия мало что было сделано для их реализации, и даже предпринимались попытки поставить под сомнение их действенность.

Поэтому мы приветствуем возобновление интереса к ядерному разоружению, которое наблюдается в течение последних пяти лет, и растущую поддержку цели избавления мира от ядерного оружия. Проходившая в мае Конференция по рассмотрению действия ДНЯО приняла всеобъемлющий Заключительный документ (NRT/CONF.2010/50 (Vol. I)), который содержит конкретные рекомендации в отношении действий по всем трем основным элементам и по Ближнему Востоку. В этом документе содержится конкретное подтверждение неизменной действенности 13 практических шагов, согласованных в 2000 году, и недвусмысленного обязательства ядерных государств осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов.

Принятие Заключительного документа и включение в него плана действий по дальнейшему развитию практических шагов, согласованных в 2000 году, является проявлением этого интереса и поддержки, а также позитивным сигналом относительно перспектив ДНЯО. Выраженная на Конференции глубокая озабоченность в связи с катастрофическими гуманитарными последствиями любого применения ядерного оружия служит отрезвляющим напоминанием о необходимости обеспечения его полной и необратимой ликвидации.

С учетом нашего опыта, накопленного за минувшее десятилетие, весьма важно, чтобы различные обязательства, содержащиеся в Заключительном документе Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, были осуществлены незамедлительно. Помимо их собственного прогрессивного значения, они могут также послужить в качестве мер укрепления доверия. Коалиция за новую повестку дня подчеркивает настоятельную необходимость скорейшего осуществления мер, содержащихся в плане действий в области ядерного разоружения. Мы будем наблюдать за ходом осуществления этих обязательств и готовы оказать поддержку любой деятельности в этом направлении.

Коалиция подчеркивает неизменную важность достижения универсального присоединения к ДНЯО и настоятельно призывает международное сообщество укреплять свои усилия в этом направлении. Мы призываем Индию, Израиль и Пакистан присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и поместить свои объекты под режим всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии. Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить обязательства в рамках шестисторонних переговоров, в том числе те, которые содержатся в Совместном заявлении от сентября 2005 года, полностью и поддающимся проверке образом отказаться от любого ядерного оружия и существующих ядерных программ и как можно скорее вернуться в Договор и придерживаться своего Соглашения о гарантиях с МАГАТЭ. Мы вновь заявляем о своей твердой поддержке шестисторонних переговоров и достижения урегулирования соответствующих вопросов дипломатическими средствами.

Мы выражаем сожаление в связи с тем, что, несмотря на обнадеживающие признаки в 2009 году, усилия, предпринимавшиеся несколькими председателями, и призывы, с которыми обращались Ассамблея и государства-участники ДНЯО на своей Конференции по рассмотрению действия Договора, Конференция по разоружению вновь завершила свою ежегодную сессию, не приступив к работе по существу. Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его инициативу по привлечению к этой ситуации внимания на высоком политическом уровне. Мы надеемся, что Конференция вскоре приступит к предметному обсуждению всех своих основных пунктов повестки дня.

Мы позитивным образом рассматриваем перспективы дальнейшей ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), которые существенно укрепились благодаря шагам, предпринятым Индонезией, и проявленной Соединенными Штатами готовности добиваться ратификации этого Договора. Хотя для вступления Договора в силу требуется его ратификация всеми государствами, перечисленными в приложении 2, мы тепло приветствуем недавние ратификации Маршалловыми Островами, Центральноафриканской Республикой и Тринидадом и Тобаго, благодаря чему общее число ратификаций достигло



153. В этом контексте Коалиция вновь заявляет о том, что она выступает против испытаний ядерного оружия.

Мы приветствуем заключение и подписание Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений и готовность обоих государств, отраженную в Заключительном документе Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, добиваться его скорейшего вступления в силу и полного осуществления. Мы надеемся, что процессы ратификации будут завершены в ближайшее время.

В этой связи мы подчеркиваем необходимость того, чтобы все обладающие ядерным оружием государства предприняли конкретные, транспарентные, поддающиеся проверке и необратимые шаги по ликвидации всех видов ядерного оружия, где бы оно ни находилось, включая неразвернутое и нестратегическое ядерное оружие, с тем чтобы достичь цели избавления мира от ядерного оружия.

Коалиция за новую повестку дня приветствует все усилия по достижению транспарентности, предпринятые некоторыми ядерными государствами как до, так и в ходе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, а также то внимание, которое было уделено вопросу о транспарентности в Заключительном документе Конференции. Мы ожидаем, что ядерные государства вскоре согласуют стандартизованную форму доклада, к чему их призвала Конференция, и надеемся услышать о шагах, предпринятых Генеральным секретарем, которому было предложено создать общедоступную базу данных, в которой должна содержаться информация, предоставляемая государствами, обладающими ядерным оружием.

Создание зон, свободных от ядерного оружия, укрепляет глобальный и региональный мир и безопасность, способствует ядерному нераспространению и содействует достижению целей ядерного разоружения. Развитие сотрудничества и укрепление механизмов консультаций между существующими зонами, свободными от ядерного оружия, может также существенным образом содействовать дальнейшему продвижению вперед международной повестки дня в области разоружения. Важным событием в этой связи стала состоявшаяся 30 апреля

2010 года в Нью-Йорке вторая Конференция государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии.

Мы испытываем удовлетворение в связи с тем, что Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО в пункте 99 своего Заключительного документа призывает к созданию новых зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующих регионов. Мы надеемся, что за этим призывом последуют согласованные международные усилия по созданию зон, свободных от ядерного оружия, в тех районах мира, где их в настоящее время нет, особенно на Ближнем Востоке.

Коалиция за новую повестку дня приветствует достигнутую на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО договоренность в отношении выводов и рекомендаций по Ближнему Востоку, особенно процессу, который бы привел к полному осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и по практическим шагам, которые должны быть предприняты в этой связи. Мы призываем Генерального секретаря и соавторов резолюции 1995 года провести всю необходимую подготовительную работу для выполнения согласованных положений Заключительного документа Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, в том числе касающихся созыва в 2012 году конференции с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами этого региона, и при полной поддержке и участии государств, обладающих ядерным оружием.

В заключение Коалиция за новую повестку дня приветствует возобновление глобального внимания к необходимости достижения прогресса на пути к избавлению мира от ядерного оружия. Руководящая роль, продемонстрированная основными участниками этого процесса, и итоги Конференции по рассмотрению действия ДНЯО придают важный импульс нашим усилиям по избавлению мира от ядерного оружия, однако на всех нас лежит ответственность за обеспечение того, чтобы этот импульс воплотился в реальный прогресс и чтобы

обещания были реализованы на практике. Коалиция готова сыграть свою роль в этих общих усилиях.

Как и в предыдущие годы, Коалиция внесет в Комитете проект резолюции (A/C.1/65/L.25). В данном проекте нашло отражение наше мнение о том, какова ситуация в современном мире в отношении ядерного разоружения. Мы будем рады обсудить его текст с любым государством-членом, которое пожелает сделать это. Мы надеемся, что в соответствии с более общими тенденциями в международных делах в области ядерного разоружения рост поддержки нашего проекта резолюции, отмечавшийся в последние годы, продолжится и в этом году.

**Г-жа Атаева** (Туркменистан): Я имею честь выступить от имени делегаций пяти государств Центральной Азии — Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Таджикистан, Туркменистана и Республики Узбекистан — в качестве координатора Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии.

Г-н Председатель, позвольте от имени наших государств приветствовать Вас на посту Председателя Первого комитета. Мы также приветствуем всех других членов Бюро. Мы убеждены, г-н Председатель, что под Вашим умелым руководством работа Комитета достигнет большого результата в области разоружения и международной безопасности и будет успешной и конструктивной. Мы готовы внести свой вклад в его деятельность.

Вступление в силу 21 марта 2009 года Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии является долгожданным событием и важным этапом, ознаменовавшим создание безъядерной зоны в Центральной Азии. Приветствуя вступление Договора в силу, Центральная Азия считает, что реализация идеи создания безъядерной зоны в регионе явилась мощным фактором, направленным на поддержание мира, региональной стабильности и плодотворного сотрудничества наших стран, коллективным вкладом в поступательное развитие мирового сообщества и, конечно, важнейшим элементом укрепления региональной безопасности и ядерного разоружения. В процессе создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии были приложены совместные конструктивные усилия всех пяти центральноазиатских государств в их стремлении обеспечить безопасность, стабильность и мир в регионе, создать необ-

ходимые условия для развития и процветания своих народов.

28 февраля 1997 года на Саммите центральноазиатских государств в Алматы, Казахстан, была принята Алматинская декларация. В сентябре 1997 года в Ташкенте, Узбекистан, состоялась Международная конференция «Центральная Азия — зона, свободная от ядерного оружия». Церемония подписания Договора о зоне проходила в Семипалатинске, Казахстан, где в 1991 году был закрыт Семипалатинский испытательный полигон.

Депозитарием Договора является Кыргызская Республика. Первая консультативная встреча по Договору состоялась в Туркменистане 15 октября 2009 года. Стороны Договора взяли на себя добровольные обязательства запретить производство, приобретение и развертывание на их территории ядерного оружия и его компонентов или других ядерных взрывных устройств.

Мы уверены, что Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии станет важным вкладом в борьбу с международным терроризмом и предотвращение попадания в руки террористов ядерных материалов и технологий.

Участники первой консультативной встречи государств-участников Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии продемонстрировали решимость сторон оказывать всемерное содействие процессам разоружения в регионе, отметили необходимость дальнейшей работы по сближению позиций государств Центральной Азии и государств, обладающих ядерным оружием, по вопросу получения негативных гарантий.

Создание прочных гарантий мира и безопасности в нашем регионе и вокруг него являются основными условиями для стабильного развития, сотрудничества и прогресса государств, их цивилизованной интеграции в мировое сообщество. Каждое из наших государств имеет свою индивидуальность и самобытность, которые послужили основой выбора их собственного пути развития и интеграции в современную цивилизацию. Но мы имеем общую историю и идем в будущее, где у нас также будет много схожего.

В этом плане заслуживает внимания тот факт, что регион Центральной Азии, располагая гигантскими ресурсами, может стать наиболее богатым и

процветающим регионом мира и безопасности. Это обстоятельство служит основой построения отношений таким образом, чтобы в регионе происходило сочетание интересов, для чего наши государства прилагают немало усилий.

Страны Центральной Азии настоятельно призывают государства и международные организации, обладающие опытом и знаниями в области реабилитации радиационно-загрязненных объектов и территорий, оказывать им содействие в ликвидации экологических последствий, вызванных добычей урановых руд, и деятельностью, связанной с испытанием ядерного оружия.

Несомненно, объявление нашего региона безъядерной зоной способствует значительному возрастанию значения как Центральной Азии в целом, так и каждого государства этого региона в отдельности. Безъядерная зона в Центральной Азии будет оказывать влияние и за пределами региона, давая позитивные импульсы и снимая возможные угрозы. Мы призываем ядерные государства подтвердить свою приверженность негативным гарантиям безопасности для неядерных стран.

Последние события в сфере ядерного нераспространения свидетельствуют о том, что зона, свободная от ядерного оружия, в Центральной Азии, вносит реальный вклад в реализацию Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), в глобальный процесс разоружения и нераспространения, а также в формирование механизма региональной безопасности. Вступление в силу Договора о такой зоне способствовало преодолению стагнации многостороннего переговорного процесса по вопросам нераспространения.

Действенный ядерный контроль может быть достигнут только через систему неукоснительно выполняемых соглашений и договоров, реализацию крупных политических инициатив. Центральная Азия призывает усилить правовые преграды процессу распространения и предлагает с этой целью адаптировать к новым реалиям всю систему многосторонних соглашений, в том числе Договор о нераспространении ядерного оружия.

Необходимо признать, что этот Договор стал ассиметричным соглашением. Он предусматривает санкции лишь к неядерным государствам. Но, если ядерные державы призывают к запрету на разработку ядерного оружия, то они сами должны стать

примером сокращения и отказа от атомного арсенала. Нашей коллективной целью является мир, свободный от ядерного оружия. В этой связи как ядерные, так и безъядерные страны обязаны внести свой вклад в его достижение.

В принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, согласованных на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, было заявлено о поощрении создания зон, свободных от ядерного оружия, в качестве одной из первоочередных задач (*NPT/CONF/1995/32 (Часть I), приложение, пункт б*). В этой связи в процессе подготовки к обзорной Конференции 2010 года государствами-членами ДНЯО уделялось самое серьезное внимание региональным аспектам осуществления Договора, включая создание зон, свободных от ядерного оружия.

Государства Центральной Азии приветствуют подписание между Россией и Соединенными Штатами нового Договора о сокращении стратегических наступательных вооружений и рассматривают его как важное событие в международных условиях, направленных на продвижение ядерного разоружения и создание мира, свободного от ядерного оружия.

В резолюции 1987 (2009), принятой Советом Безопасности 24 сентября 2009 года, выражается поддержка шагов, предпринятых для заключения договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и подтверждается убежденность в том, что создание таких международно признанных зон на основе приглашений, добровольно достигнутых между государствами, и в соответствии с руководящими принципами, принятыми Комиссией по разоружению в 1999 году, упрочивает глобальный и региональный мир и безопасность, укрепляет режим нераспространения ядерного оружия и содействует достижению целей ядерного разоружения.

Резолюции Генеральной Ассамблеи от 1997, 1998, 2000, 2002 годов, озаглавленные «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии», продемонстрировали широкую международную поддержку решимости центральноазиатских государств добиться поставленной цели. Генеральная Ассамблея в своих резолюциях от 2006 и 2009 годов приветствовала подписание Договора о зоне, а также подчеркнула, что создание этой зоны представляет собой важный шаг в сторону укрепле-

ния режима ядерного нераспространения, поощрения сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии и экологической реабилитации территорий, пострадавших от радиоактивного заражения, и укрепления регионального и международного мира и безопасности, а также является эффективным вкладом в борьбу с международным терроризмом и предотвращением попадания ядерных материалов и технологий в руки негосударственных субъектов, в первую очередь террористов. Принятая в текущем году резолюция 64/57 Генеральной Ассамблеи «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения» приветствовала вступление в силу Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии.

30 апреля текущего года в Нью-Йорке состоялась вторая Конференция государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия (см. NWFZM/CONF.2010/1). Конференция подтвердила, что зона, свободная от ядерного оружия, в Центральной Азии, и безъядерные зоны, созданные в других регионах мира, вносят реальный вклад в осуществление ДНЯО, в глобальный процесс разоружения и нераспространения, а также формирование механизмов региональной и глобальной безопасности.

По нашему глубокому убеждению, создание зон, свободных от ядерного оружия, — один из универсальных инструментов предотвращения распространения ядерного оружия, который гарантирует, что на обширных территориях нашей планеты десятки государств обязуются не передавать и не принимать передачи от кого бы то ни было ядерного или других ядерных взрывных устройств, а также контроля над ними ни прямо, ни косвенно, равно как не производить и не приобретать каким-либо иным способом ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и не принимать какой-либо помощи в их производстве.

Необходимо подчеркнуть, что нынешний этап в процессе создания в мире зон, свободных от ядерного оружия, не окончательный. В этой связи в качестве государств, подписавших Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, мы призываем другие государства и регионы мира последовать этому примеру. Мы надеемся, что все стороны, которых это непосредственно касается, примут практические меры, необходимые для осуществления пред-

ложений о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

**Г-н Азор** (Гаити) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени 14 государств-членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), а именно Антигуа и Барбуды, Багамских Островов, Барбадоса, Белиза, Доминики, Гайаны, Гренады, Сент-Китса и Невиса, Сент-Винсента и Гренадин, Сент-Люсии, Суринама, Тринидада и Тобаго, Ямайки и моей страны, Гаити.

Я поздравляю Вас, г-н Председатель, с избранием на этот пост по руководству работой Первого комитета. Мы также поздравляем других членов Бюро. Я заверяю Вас в полной поддержке КАРИКОМ и, естественно, моей делегации. Позвольте мне также выразить признательность Вашему предшественнику г-ну Хосе Луису Канселе за руководство нашей работой в ходе шестьдесят четвертой сессии.

КАРИКОМ поддерживает заявление, с которым выступил представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения (ДНП).

Мы собрались в тот момент, когда за счет односторонних и двусторонних действий в области ядерного разоружения был достигнут определенный прогресс, в частности, заключение нового Договора о сокращении стратегических вооружений между Соединенными Штатами и Российской Федерацией, созыв Соединенными Штатами Саммита по ядерной безопасности и более широкое применение некоторыми государствами мер транспарентности.

На многостороннем уровне КАРИКОМ с удовлетворением приветствует успешное завершение Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), который принял рассчитанный на пять лет План действий в области ядерного разоружения, нераспространения и мирного использования ядерной энергии, являющихся тремя основными элементами ДНЯО. Это важный шаг на пути к достижению конечной цели ликвидации ядерного оружия, в связи с чем КАРИКОМ выражает признательность всем государствам-участникам.

Мы также приветствуем все государства-участники ДНЯО, которые продемонстрировали дух сотрудничества, сыгравший решающую роль в дос-

тижении консенсуса. Политическая воля является главным фактором, способным обеспечить, чтобы выводы и рекомендации, принятые на Конференции, не остались лишь на бумаге. Поэтому мы обращаемся ко всем государствам-участникам, особенно ядерным государствам, с призывом обеспечить их полное осуществление.

Конференция по разоружению является важнейшим элементом международного механизма разоружения, и ее необходимо активизировать. Она все еще является единственным многосторонним форумом для ведения переговоров по многосторонним договорам в области разоружения.

КАРИКОМ по-прежнему выражает озабоченность в связи с тем, что на Конференции по разоружению до сих пор не началось предметное обсуждение ряда важнейших вопросов, в том числе договора о запрещении производства расщепляющегося материала для производства ядерного оружия и конвенции о запрещении ядерного оружия, несмотря на принятие в 2009 году программы работы. В этом контексте КАРИКОМ рассматривает совещание высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению, состоявшееся 24 сентября, в качестве решающего этапа на пути к возобновлению работы на Конференции. Этот вопрос остается одним из приоритетных. Мы надеемся, что воля международного сообщества будет воплощена в конкретные действия, которые позволят Конференции выполнить в будущем свой мандат.

КАРИКОМ разделяет озабоченность международного сообщества относительно угрозы приобретения негосударственными субъектами оружия массового уничтожения. Поэтому весьма важно активизировать наши усилия в поддержку резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности и ее полного осуществления всеми государствами-членами.

В этом контексте КАРИКОМ полностью поддерживает работу Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), которое играет важную роль в предотвращении распространения ядерного оружия и ядерных технологий. Мы вновь обращаемся с настоятельным призывом об увеличении помощи, оказываемой нашему региону, в целях укрепления возможностей наших государств, в том числе путем обмена наиболее оптимальными методами мирного использования ядерной энергии, что способствовало бы выполнению наших обяза-

тельств по резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

В этой связи мы отмечаем, что наш регион входит в зону, свободную от ядерного оружия, созданную в соответствии с Договором Тлателолко в 1967 году. КАРИКОМ по-прежнему рассматривает создание зон, свободных от ядерного оружия, в качестве важной меры укрепления доверия и вклада в глобальные меры в области разоружения и нераспространения. Мы приветствуем создание других зон, свободных от ядерного оружия, и поощряем аналогичные инициативы. Генеральный секретарь Пан Ги Мун заявил: «Мир, свободный от ядерного оружия, стал бы глобальным общественным благом самого высокого порядка». КАРИКОМ разделяет это мнение. Ликвидация ядерного оружия позволит направить ценные людские и финансовые ресурсы на достижение устойчивого развития и улучшение жизни народов во всем мире. До установленного на 2015 год конечного срока реализации целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, осталось всего пять лет, и уже сейчас очевидно, что некоторые страны не смогут выполнить эти цели. Поэтому важно мобилизовать ресурсы для оказания поддержки странам в деле достижения этих целей.

Насилие с применением стрелкового оружия продолжает вызывать озабоченность в странах КАРИКОМ. В нашем регионе наблюдается высокий уровень убийств и другие последствия незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и их применения. В последние годы моя страна Гаити в полной мере испытала и продолжает испытывать на себе последствия гибели людей, все большего отсутствия безопасности, угроз для демократического процесса и дестабилизации институтов, что препятствует притоку продуктивных инвестиций, необходимых для роста и развития.

КАРИКОМ вновь заявляет о своей приверженности делу осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней как важного многостороннего механизма в деле борьбы с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. Поэтому мы приветствовали плодотворные обсуждения, проведенные в начале этого года в ходе четвертого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса

осуществления Программы. В этом контексте, как было указано в ходе совещания, КАРИКОМ выступает за принятие юридически обязывающего документа в отношении маркировки и отслеживания, что позволило бы продвинуться вперед на пути к достижению цели эффективного регулирования торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Наш регион будет по-прежнему предпринимать активные усилия по достижению цели заключения договора о торговле оружием. Мы приветствуем созыв в июле первой сессии Подготовительного комитета для Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием. Наш регион готов взаимодействовать со всеми государствами в целях достижения договоренности относительно заключения договора о торговле оружием к 2012 году. Крайне важно, чтобы все государства, в особенно производители и экспортеры стрелкового оружия и легких вооружений, а также государства транзита предприняли решительные шаги и включили в свое национальное законодательство критерии в отношении лицензирования, экспорта и транзита.

В заключение КАРИКОМ вновь привлекает внимание к проблеме, которая имеет важнейшее значение для нашего региона, а именно перевозке ядерных отходов через воды нашего региона. Опасность аварии создает серьезную угрозу для окружающей среды и экономики нашего региона. Мы вновь решительно осуждаем дальнейшее использование Карибского моря для перевозок или трансграничных перевозок ядерных отходов и призываем страны, которые производят ядерные токсичные отходы, принять соответствующие меры, с тем чтобы покончить с такой опасной практикой.

Государства — члены КАРИКОМ разделяют общее видение безопасного и мирного будущего, в котором наши народы могут жить в условиях достоинства. Поэтому мы вновь заявляем о своей готовности взаимодействовать со всеми государствами для обеспечения того, чтобы грядущие поколения выросли в мире, избавленном от страха перед ядерной войной и страха перед насилием с применением стрелкового оружия.

**Г-н Хеллер** (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я поздравляю Вас с избранием на пост по руководству работой Первого комитета, и

мы все уверены в том, что Вы успешно справитесь с этой задачей. Я также поздравляю других членов Бюро.

Нынешняя сессия знаменует завершение года, в течение которого вопросам разоружения и нераспространения уделялось особое внимание на международном уровне. Поэтому мы хотели бы сделать краткий обзор достигнутого прогресса и тех задач и обязательств, которые по-прежнему стоят перед нами.

Во-первых, мы приветствуем успешное завершение восьмой Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в мае. Моя делегация, также как и многие другие, упорно работала над тем, чтобы обеспечить принятие на основе консенсуса Заключительного документа (NPT/CONF.2010/50 (Part I)) и 64 действий по обеспечению конкретного прогресса на пути к достижению цели Договора — ядерному разоружению.

Я хотел бы, в частности, выделить содержание Действия 5, в соответствии с которым государства, обладающие ядерным оружием, обязуются ускорить достижение конкретных успехов в осуществлении шагов, изложенных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II)), включая их недвусмысленное обязательство ликвидировать свои ядерные арсеналы.

Как и в областях здравоохранения, образования, развития и изменения климата, достижение реального и эффективного разоружения будет зависеть от того, насколько мы сумеем воплотить слова в дела. Наша первая задача заключается в достижении универсального характера ДНЯО. Поэтому мы вновь призываем Индию, Израиль и Пакистан присоединиться к этому Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Мы также призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику отказаться от ядерного выбора в военной области и добиваться прогресса на пути к денуклеаризации Корейского полуострова, возобновлению дипломатической активности, возвращению к шестисторонним переговорам и пересмотру своего решения о выходе из ДНЯО.

В том, что касается Ирана, мы придерживаемся принципа, согласно которому одно конкретное дело важнее тысячи слов. Если реальная цель, как

это утверждается, состоит в использовании ядерной энергии в мирных целях, на благо развития и роста иранского народа, то достижение этой цели на полностью транспарентной основе и с одобрения Международного агентства по атомной энергии должно быть не препятствием, а приоритетной задачей. Это позволило бы раз и навсегда развеять опасения международного сообщества.

Сегодня Иран имеет возможность продемонстрировать миру, что пути дипломатии, диалога и транспарентности остаются открытыми и эффективными с точки зрения урегулирования остающихся споров в отношении его ядерной программы. Это, несомненно, стало бы важным шагом на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке и к установлению прочного мира в регионе. В этой связи мы должны обеспечить своевременное принятие всех мер по содействию успешному проведению конференции по этому вопросу, которая состоится в 2012 году. Однако это не единственный пример случаев, когда усилия в области разоружения потерпели неудачу. Настоятельно необходимо вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Международное сообщество отвергает ядерные испытания, и задержка с ратификацией ничем не может быть оправдана. Мы призываем в первую очередь ядерные государства, которые еще не сделали этого, показать пример, с тем чтобы обеспечить достижение этой цели.

Касаясь вопроса о ратификациях, мы считаем, что ядерным государствам, которые еще не сделали этого, пора присоединиться к протоколам к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, без каких-либо оговорок или заявлений о толковании. Естественно, необходимо снять существующие оговорки, например те, которые относятся к Договору Тлателолко. Мы приветствуем подписание в апреле нового Соглашения по СНВ между Соединенными Штатами и Российской Федерацией и ожидаем его скорейшей ратификации. Мы также отмечаем прогресс, который был достигнут в деле снижения роли ядерного оружия в новых доктринах национальной безопасности ряда стран, а также в области транспарентности. Мы вновь призываем все ядерные государства продолжить сокращения своих арсеналов в целях их ликвидации в соответствии со статьей VI ДНЯО на транспарентной, не-

обратимой и поддающейся проверке основе. Мы надеемся, что такие действия продолжатся и будут дополняться другими мерами, такими, как заявления об отказе от применения первыми ядерного оружия, которые представляют собой образец принятия юридически обязывающего документа по негативным гарантиям безопасности.

Мы повторяем, что единственной абсолютной гарантией против применения ядерного оружия является его полная ликвидация. Мы вновь отвергаем любые обоснования бессрочного обладания таким оружием для каких бы то ни было целей, включая сдерживание. Никакие меры безопасности не могут оправдать ужасные гуманитарные последствия его применения, угроза которого сохраняется, пока сохраняется такое бесчеловечное оружие.

В этой связи мы рассчитываем на позитивные итоги саммита НАТО в Лиссабоне, в частности решение о выводе всего ядерного оружия с территории неядерных государств. Мы также ожидаем результатов переговоров пяти постоянных членов Совета Безопасности, которые состоятся в Париже в следующем году после совещания, проходившего в Лондоне в 2009 году по мерам укрепления доверия, проверке и соблюдению обязательств в области разоружения и нераспространения. Хотя эти процессы являются взаимодополняющими, прогресс в одной области не может зависеть от прогресса в других; иными словами, разоружение нельзя ставить в зависимость от нераспространения.

В том, что касается нераспространения, Мексика придает большое значение необходимости создания эффективных механизмов контроля для недопущения приобретения оружия массового уничтожения и сопутствующих материалов негосударственными субъектами. Примером тому являются действия моей страны по руководству работой Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) Совета. Мексика видит свою главную задачу в содействии работе Комитета как платформы для международного сотрудничества в этой области. В этих целях мы активно взаимодействуем на основе двусторонних консультаций и региональных практикумов в деле подготовки к продлению мандата Комитета в следующем году путем более четкого определения его основных задач, с тем чтобы более надежным образом обеспечить нераспространение оружия массового уничтожения.

Как известно всем присутствующим, 24 сентября проходило совещание высокого уровня по вопросам активизации работы Конференции по разоружению и продвижения вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению, созванное Генеральным секретарем. Как заявила на этом совещании Мексика, она считает, что настало время предъявить Конференции ультиматум, установив предельный срок выполнения тех задач, ради которых она была создана. Если Конференция по разоружению не сможет выполнить свой мандат после наступления предельного срока, Генеральная Ассамблея должна решить вопрос о ее будущем. Ситуация, когда ресурсы и усилия расходуются на поддержание видимости дипломатической деятельности, является неприемлемой.

Если мы действительно верим в многосторонность, настало время преодолеть тупиковые ситуации в системе. Мы надеемся, что в ходе нашей нынешней работы мы сможем принять решения, которые позволят продвинуть вперед работу Конференции по разоружению, чего все уже так давно ожидают.

Мексика полностью осознает, что безопасность зависит не только от ликвидации оружия массового уничтожения. Безответственное или незаконное применение обычных вооружений является причиной большинства конфликтов, угрожающих в настоящее время международному миру и безопасности и оказывающих пагубное воздействие на гражданское население.

Для многих из наших стран к числу наиболее острых проблем, вызывающих озабоченность, по-прежнему относятся незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений, безответственная передача обычного оружия, обладание гражданскими лицами оружием и боеприпасами в отсутствие надлежащих мер регулирования, применение касетных бомб и наличие во всем мире обширных заминированных районов.

Стрелковое оружие и легкие вооружения и их оборот по-прежнему причиняют ущерб социальной структуре мексиканского общества, который порой бывает непоправимым. Отсутствие контроля за таким оружием подпитывает организованную преступность со всеми вытекающими отсюда последствиями. Нам крайне необходимо рассмотреть и предпринять конкретные шаги по установлению

более эффективных мер контроля над обычным оружием.

В этом году Мексика постаралась внести непосредственный вклад в решение этой сложной задачи, руководя работой четвертого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, исходя из того, что борьба с незаконной торговлей оружием должна вестись с помощью согласованных усилий в рамках Организации Объединенных Наций, на основе комплексного подхода, включая технические и гуманитарные аспекты, и полностью отражать концепцию совместной ответственности всех участвующих сторон.

Мы приветствуем тот факт, что впервые стало возможным принятие предметного документа по этой теме на основе консенсуса всех государств-членов. Мы надеемся, что этот позитивный результат можно будет повторить в рамках других продолжающихся процессов, например в отношении договора о торговле оружием, где за прошедший год был достигнут существенный прогресс в работе Подготовительного комитета для Конференции по этому вопросу.

Мексика полностью поддерживает режим, установленный Конвенцией по химическому оружию. Поэтому у нас вызывает серьезную озабоченность тот факт, что некоторые из основных государств-участников, обладающих таким оружием, объявили, что они не смогут завершить уничтожение своих арсеналов к продленному конечному сроку, назначенному на 29 апреля 2012 года. С учетом этого обстоятельства Мексика сделает все возможное для поиска решений, которые бы позволили сохранить действенность Конвенции.

В заключение я хотел бы упомянуть о двух событиях, которые дают основания для оптимизма: во-первых, вступление в силу Конвенции по касетным боеприпасам; во-вторых, успешное завершение в июне национального плана Никарагуа по разминированию, что позволило объявить регион, включающий Мексику и Центральную Америку, свободной от противопехотных мин. Это достижение лишней раз подчеркивает важную роль Оттавской конвенции.



Укрепление доверия и сотрудничества на основе откровенного диалога остается путем к достижению международного мира и безопасности. Мы надеемся, что именно этим духом будет проникнута работа Первого комитета на его текущей сессии.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я напоминаю делегациям о том, что выступления от имени своей страны ограничиваются 10 минутами.

**Г-н Антонов** (Российская Федерация): Позвольте мне от имени делегации Российской Федерации поздравить Вас, г-н Председатель, и Ваших коллег по Бюро с избранием на этот весьма ответственный пост. Мы уверены, что благодаря Вашей мудрости и Вашему таланту мы сможем достигнуть тех результатов, о которых мы думаем каждый день.

Сегодняшнее заседание Первого комитета проходит на фоне набирающих силу положительных сдвигов в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения. Важной вехой на этом пути стало подписание в апреле этого года нового российско-американского Договора о дальнейших сокращениях и ограничениях стратегических наступательных вооружений (ДСНВ).

Немаловажное значение имеют Вашингтонский саммит по ядерной безопасности, а также весьма результативно проведенная Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и предпринимаемые значительные усилия под эгидой Генерального секретаря Пан Ги Муна по запуску субстантивной работы Конференции по разоружению.

Новые реалии диктуют объединительную повестку дня в международных отношениях, поскольку противодействовать общим вызовам можно только коллективными усилиями, в духе солидарной ответственности и неделимой безопасности. Российская Федерация всегда выступала и продолжает активно выступать за то, чтобы центральная роль в решении жизненно важных задач принадлежала Организации Объединенных Наций.

8 апреля в Праге был подписан новый договор между Российской Федерацией и США о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений. Благодаря заложенным в его основу принципам равноправия,

паритетной, равной и неделимой безопасности сторон он образует новый «золотой стандарт» для заключения соглашений в области разоружения и контроля над вооружениями. Договор внесен на ратификацию, и мы рассчитываем на синхронность действий с американскими законодателями.

Договорно-правовой подход к ядерному разоружению — осознанный выбор Российской Федерации. Именно он позволяет сделать ограничение и сокращение ядерного оружия и средств его доставки реальными, проверяемыми и необратимыми.

В ходе текущей сессии мы совместно с нашими американскими партнерами по переговорам намерены внести проект резолюции «Двусторонние сокращения стратегических ядерных вооружений и новые рамки стратегических отношений» (A/C.1/65/L.28). Мы рассчитываем на его поддержку и принятие консенсусом.

Глубокие сокращения стратегических наступательных вооружений, предпринимаемые Россией и США, ведут к возникновению качественно новой ситуации в сфере ядерного разоружения. Уменьшение количественного разрыва между арсеналами наших стран и других членов «ядерной пятерки» настоятельно ставит вопрос о плавном присоединении к российско-американским разоруженческим усилиям других государств, обладающих ядерным оружием.

Считаем также, что сводить проблемы ядерного разоружения исключительно к усилиям стран-участниц ДНЯО было бы неоправданным. Кроме того, с подписанием Договора о стратегических наступательных вооружениях (ДСНВ) мы вплотную подошли к черте, когда значительное понижение уровней ядерных потенциалов делает более глубокие сокращения немыслимыми без должного учета всех других процессов, происходящих в сфере международной безопасности.

Дальнейшие шаги по пути ядерного разоружения должны рассматриваться и осуществляться при неукоснительном соблюдении принципа равной и неделимой безопасности и с учетом всей совокупности факторов, способных повлиять на стратегическую стабильность. Речь, в частности, идет о таких факторах, как создание региональных систем ПРО без учета безопасности соседних государств, перспектива появления оружия в космосе, планы по созданию стратегических носителей в неядерном

оснащении, одностороннее наращивание потенциала стратегической ПРО, возрастающий дисбаланс сил в сфере обычных вооружений и базирование ядерного оружия на территории неядерных государств.

Взаимосвязь стратегических наступательных и стратегических оборонительных вооружений и ее возрастающая важность в процессе сокращения стратегических наступательных вооружений имеют принципиальное значение для укрепления международной стабильности.

Выступаем за широкий диалог по проблематике ПРО. Наша цель — создание коллективной системы реагирования на ракетные вызовы путем противодействия ракетному распространению, предотвращения перерастания существующих ракетных вызовов в реальные ракетные угрозы, а также их нейтрализации с приоритетным использованием политико-дипломатических и экономических мер воздействия.

Одним из приоритетных направлений внешнеполитической деятельности России остается предотвращение размещения в космосе оружия любого вида. Рассчитываем на активизацию коллективной работы над российско-китайским проектом договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве на Конференции по разоружению и призываем подключиться к ней все государства.

Необходимым компонентом обеспечения стабильности и безопасности считаем развитие мер транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности. На прошлой, шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи впервые без голосования была принята соответствующая российско-китайская резолюция (резолюция 64/49). На нынешней сессии Россия вместе с другими странами намерена внести проект резолюции по мерам транспарентности и укрепления доверия (A/C.1/65/L.38), содержащий идею учреждения группы правительственных экспертов по этому вопросу. Призываем все делегации поддержать наш проект и войти в число его соавторов.

Россия последовательно выступает за укрепление режима ядерного нераспространения. Системной задачей остается всемерное содействие универсализации и укреплению ДНЯО в качестве одного из опорных механизмов системы коллектив-

ной безопасности. Результаты Конференции по рассмотрению действия ДНЯО подтверждают, что Договор остается отправной точкой при реагировании на возникающие нераспространенческие вызовы, в том числе регионального характера.

Особо хочу обратить внимание на необходимость искать пути реализации прежних решений, направленных на упрочение режима ядерного нераспространения на Ближнем Востоке. На майской обзорной Конференции ДНЯО впервые после принятия в 1995 году резолюции по Ближнему Востоку удалось согласовать конкретные шаги, которые закладывают основу механизма по началу практической реализации создания в этом регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки. Как соавторы резолюции 1995 года по Ближнему Востоку мы удовлетворены тем, что в их основу легли выдвинутые Россией ранее идеи и предложения, а именно созыв конференции, назначение координатора, возможные меры доверия.

Мы считаем, что необходимо помогать развитию и универсализации системы гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Россия последовательно выступает за утверждение дополнительного протокола к соглашению с МАГАТЭ о гарантиях в качестве общепризнанной нормы проверки соблюдения участниками ДНЯО их обязательств по нераспространению.

Большие ожидания у нас в отношении ускорения ратификации всеми ключевыми странами Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, что позволило бы ввести его в действие. Все условия для этого существуют, принимая во внимание исходящие от США позитивные сигналы об изменении отношения к этому Договору.

Рассчитываем на скорейший запуск переговоров о запрещении производства оружейного расщепляющегося материала на Конференции по разоружению в рамках сбалансированной программы работы. Россия стремится к тому, чтобы прекратилось тиражирование чувствительных технологий, непосредственно связанных с производством оружейных ядерных материалов, и одновременно была обеспечена возможность реализации законного интереса многих стран в развитии атомной энергетики. На это направлена инициатива Президента России о

построении глобальной инфраструктуры ядерной энергетики, включающей создание международных центров по предоставлению услуг в области ядерного топливного цикла.

Мы выступаем за дальнейшее укрепление Конвенции о запрещении биологического и токсинного оружия (КБТО) и о запрещении химического оружия, в том числе путем универсализации и выполнения их положений на национальном уровне, а также Конвенции о негуманном оружии. Российская Федерация намерена приложить максимум усилий для обеспечения успешного и результативного проведения в следующем году седьмой обзорной Конференции по КБТО.

Мы выступаем за выполнение всеми странами и в полном объеме положений резолюции Совета Безопасности 1540 (2004). В этом контексте предстоит серьезная работа по определению рамок новой резолюции по продлению мандата Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540, а также ориентиров дальнейшего развития этого процесса. Российская сторона к этому готова.

В последнее время особую актуальность приобретает проблематика обычных вооружений. Считаем, что попытка форсированного решения вопросов регламентации мировой торговли оружием за счет принятия какого-либо слабого и нефункционального документа может только подорвать усилия международного сообщества по наведению порядка в данной области. Это в полной мере относится и к идее международного договора о торговле оружием.

Российская Федерация последовательно выступает против возникновения новых сфер конфронтации и военного соперничества. Одной из таких областей может стать стремительно развивающееся информационное пространство. В этом году мы вновь внесем проект резолюции «Достижения в сфере информатизации и телекоммуникации и их воздействие на международную безопасность» (A/C.1/65/L.37), основывающийся на результатах работы Группы правительственных экспертов по данному вопросу. Мы призываем страны поддерживать наш проект и войти в число его соавторов.

Мы хотели бы призвать все делегации к конструктивному и уважительному взаимодействию в ходе работы Первого комитета. Позвольте заверить Вас, г-н Председатель, в нашей поддержке Ваших

усилий по эффективной организации предстоящей работы.

**Г-н Эйде** (Норвегия) (*говорит по-английски*): После почти десятилетия застоя в области разоружения недавние события вселяют надежды на то десятилетие, в которое мы только что вступили.

Во-первых, нам удалось достичь договоренности на Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в мае относительно 64 конкретных действий по укреплению ядерного разоружения, нераспространения и мирного использования ядерной энергии. Хотя Норвегия выступала за еще более решительные формулировки, мы по-прежнему считаем, что Конференция добилась тех успехов, которых от нее было разумно ожидать на данном этапе. Во-вторых, две страны, обладающие наиболее крупными арсеналами ядерного оружия, подписали недавно новое соглашение по СНВ. В-третьих, ведущие руководители и опытные государственные деятели чаще, чем за многие годы до этого, упоминали о долгосрочной цели избавления мира от ядерного оружия. И последнее, но не менее важное событие — с вступлением в силу этой осенью Конвенции по кассетным боеприпасам был введен всеобъемлющий запрет на кассетные боеприпасы.

В совокупности эти события свидетельствуют о том, что в области международного разоружения наметился новый импульс. Это действительно хорошие новости. Но это также означает, что механизм разоружения Организации Объединенных Наций должен быть приведен в действие и должен активизировать свои методы работы. Если этого не случится, основные многосторонние форумы, которые мы создали для решения задач в этой весьма важной области, будут попросту отодвинуты на второй план. Это серьезная проблема. Будем откровенны: Конференция по разоружению и Комиссия по разоружению являются сегодня практически неспособными органами. Именно нам предстоит сделать выбор — идти по пути дальнейшей актуализации или же уйти в небытие.

Каждый день примерно 2000 человек погибают в результате вооруженного насилия, в том числе применения противопехотных мин и кассетных боеприпасов, и распространения стрелкового оружия и легких вооружений.

Норвегия решительно поддерживает эффективный договор о торговле оружием. Мы считаем, что такой договор мог бы предоставить международному сообществу уникальную возможность добиться конкретного результата путем установления норм и положений, которые бы привели к ослаблению человеческих страданий, причиняемых незаконной и неэффективно регулируемой торговлей оружием. По нашему мнению, подобный договор способствовал бы предотвращению и сокращению вооруженного насилия за счет более эффективного регулирования международных передач вооружений.

Опыт, полученный в процессе подготовки Конвенции о запрещении мин и Конвенции по касетным боеприпасам, свидетельствует о полезности эффективного межрегионального взаимодействия. При наличии готовности работать с применением принципиально новых методов возникает возможность достижения реальных изменений и конкретных результатов. Еще один важный урок заключается в том, что мы добиваемся большего за счет вовлечения всех соответствующих участников в такие процессы. Обе конвенции запрещают оружие, которое по самой своей сути носит неизбирательный характер. Кроме того, они являются всеобъемлющими соглашениями, которые обеспечивают рамки для осуществления, включая положения об оказании пострадавшим надлежащей помощи.

Таким образом, по мере приближения десятой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности я хотел бы вновь указать на необходимость включения гендерного аспекта во все усилия в области разоружения.

Оружью, которое причиняет чрезмерные страдания и неприемлемый вред, не место в современной международной структуре безопасности, и установление норм и юридически обязывающих положений, предусматривающих их ликвидацию, отвечает нашим общим интересам.

Естественно, гуманитарный аспект также применим к ядерному оружию, как и к обычным вооружениям. Именно этим руководствовались участники Конференции по рассмотрению действия договора о нераспространении ядерного оружия в мае, которые выразили глубокую озабоченность в связи с катастрофическими гуманитарными послед-

ствиями, к которым бы привело реальное применение ядерного оружия. Мы также приветствуем подтверждение этой Конференцией необходимости того, чтобы все государства всегда соблюдали нормы международного гуманитарного права.

Политические руководители, военные стратеги и активисты гуманитарных организаций все чаще находят общий язык, когда речь идет о конечной цели полной ликвидации самого бесчеловечного, неизбирательного и наносящего несоразмерный ущерб оружия.

Эта тема обсуждается сейчас среди членов Организации Североатлантического договора в рамках продолжающихся дискуссий относительно новой стратегической концепции, которые должны завершиться в ноябре этого года; речь идет о том, возможно ли ослабление роли ядерного оружия в доктрине сдерживания этого альянса в качестве вклада в глобальные усилия по ядерному разоружению? Вместе с другими испытывающими обеспокоенность союзниками Норвегия активно выступает в поддержку разоружения и нераспространения на этом и других соответствующих форумах.

Если мы хотим продвигаться вперед, нам необходимо изменить формулировку вопроса о том, можно ли избавить мир от ядерного оружия, и поставить его следующим образом: как в реальности добиться этого и как это может быть сделано безопасным, необратимым и поддающимся проверке образом. Мы не должны испытывать каких-либо иллюзий относительно того, что страны, которые в настоящее время обладают таким оружием, будут готовы отказаться от него, до тех пор пока у нас нет действительно надежных механизмов проверки и действенной системы предупреждения того, что какая-либо из сторон может вернуться к ядерному статусу.

В конечном итоге главная цель ДНЯО должна быть кодифицирована в виде юридически обязывающего документа. Для этого потребуются сочетание двусторонних и многосторонних договоренностей по вопросу о контроле. Международное агентство по атомной энергии будет играть ведущую роль в обеспечении сохранности расщепляющихся материалов. Мы должны оказать необходимую политическую, финансовую и техническую поддержку для обеспечения полного доверия к процессу разоружения.

В течение ряда лет Норвегия и Соединенное Королевство сотрудничают в рамках осуществления проекта по обеспечению контроля за уничтожением ядерных боеголовок. Эти усилия продолжаются в этом году в рамках соответствующих мероприятий в Соединенном Королевстве. Мы рассматриваем это в качестве конкретного вклада в достижение нашей цели ликвидации ядерного оружия.

Прогресс в области ядерного разоружения неразрывно связан с эффективным режимом нераспространения. Ядерное оружие является очевидной угрозой для нашей общей безопасности, и его нельзя рассматривать в качестве законного средства обеспечения национальных интересов, будь то политических или военных.

Каждый день тысячи людей погибают в результате вооруженного насилия, и постоянно сохраняется угроза применения ядерного оружия случайно, в результате ошибки или даже намеренно. Поэтому у нас не остается времени для тупиков, секретности и процедурных проволочек и запретов. Мы должны найти эффективные пути для совместных действий в целях ликвидации этих угроз для нашей собственной безопасности. Это отвечает нашим общим интересам — как представителей государств, так и простых людей, и в этом заключается наша общая ответственность.

**Г-жа Блум** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я поздравляю Вас, г-н Председатель, и других членов Бюро с избранием. Мы надеемся, что Ваши качества руководителя и опыт позволят нам внести заметный вклад в процесс активизации работы механизма разоружения.

Делегация Колумбии присоединяется к заявлению, которое будет сделано от имени Группы Рио, и к заявлению, с которым выступила Индонезия от имени Движения неприсоединения.

Моя страна вновь заявляет о своей решительной поддержке Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям — документа, который стал международным мериллом прогресса в деле борьбы с незаконной торговлей таким оружием. Эффективное осуществление Программы государствами и укрепление национальных возможностей и механизмов последующих действий остаются в числе первоочередных задач. Мы отмечаем усилия стран, направленные на формирование процесса, который

позволил бы осуществлять более эффективный обмен накопленным опытом и выявлять проблемы и возможности.

Колумбия имела честь принимать активное участие в качестве содействующей страны в последних двух созываемых раз в два года совещаниях государств в 2008 и в 2010 годах, внося свой вклад в разработку руководящих принципов и рекомендаций по укреплению подхода к вопросу о стрелковом оружии и легких вооружениях в контексте Организации Объединенных Наций. Моя делегация выступает за созыв совещания группы экспертов в Нью-Йорке в мае следующего года. Это предоставит национальным экспертам полезную возможность для конструктивного обмена информацией относительно своего национального опыта, сохраняющихся проблем и возможных решений рассматриваемых вопросов. В следующем году исполняется десятая годовщина принятия Программы действий. Поэтому было бы желательным достичь конкретных результатов на совещании экспертов, с тем чтобы вновь подтвердить действенность Программы. Кроме того, мы ожидаем, что вторая обзорная Конференция, которая состоится в 2012 году, вновь подтвердит приверженность международного сообщества делу укрепления и осуществления Программы.

В ходе текущей сессии Колумбия координирует работу над проектом резолюции, озаглавленным «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах» (A/C.1/65/L.32), с учетом общих положений проекта, который мы традиционно представляем вместе с Японией и Южной Африкой. Проект 2009 года был принят на основе консенсуса, и к нему присоединилось немало соавторов. Мы по-прежнему рассчитываем на поддержку всех государств.

На Картахенском саммите «Мир, свободный от мин», проходившем в конце 2009 года, мы и представители более 100 стран вновь подтвердили на самом высоком уровне свою приверженность Конвенции о запрещении противопехотных мин, а также прекращению страданий, которые они причиняют, и достижению цели избавления мира от этого бедствия.

В моей стране незаконные вооруженные группировки упорно продолжают применять такие бесчеловечные устройства, сеющие ужас и боль в

семьях и общинах. Правительство Колумбии продолжает свою успешную деятельность по борьбе с минной угрозой, включая гуманитарное разминирование, просветительские кампании по вопросу о минной угрозе и оказание помощи пострадавшим. В связи с последним аспектом правительство недавно внесло в конгресс законопроект о принятии эффективной и широкой политики возмещения ущерба, причиняемого жертвам насилия, к числу которых будут также отнесены лица, пострадавшие от последствий применения противопехотных мин. Колумбия считает важным укреплять международное сотрудничество и помощь, в том числе сотрудничество по линии Юг-Юг, во всех указанных областях.

Одним из основных принципов внешней политики Колумбии является наша приверженность разоружению и режиму нераспространения. Моя страна является участницей Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора Тлателолко; она подписала и ратифицировала Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; и она принимает участие в наращивании и укреплении этого режима, в том числе за счет целенаправленных усилий в рамках Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и на Конференции по разоружению.

В мае этого года на восьмой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора моя делегация подчеркнула настоятельную необходимость достижения прогресса в деле ослабления той роли, которую ядерное оружие до сих пор играет в военных доктринах. Колумбия также подчеркнула несовместимость между разработкой новых, все более мощных и разрушительных видов ядерного оружия и духом и буквой Договора. Моя страна также выразила озабоченность в связи с уязвимостью, которую создают обмены в ядерной области с государствами, не обладающими ядерным оружием, или государствами, не являющимися участниками Договора, поскольку подобная практика, по нашему мнению, входит в противоречие с приверженностью делу ядерного разоружения и нераспространения.

Делегация Колумбии выражает озабоченность в связи с новым аспектом распространения ядерного оружия, который проявляется в растущем интересе со стороны террористов и незаконных вооруженных негосударственных субъектов к приобрете-

нию и возможному применению такого оружия. Эта проблема была признана в резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Международное сообщество должно сознавать эту угрозу. Поэтому весьма важно обеспечить полное соблюдение всех положений Договора, а также сотрудничество между государствами в деле борьбы с этой угрозой.

23 сентября на пятом министерском совещании по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний моя делегация вновь подтвердила свой ответственный подход к положениям этого важного документа и подчеркнула, что обязательства всех государств воздерживаться от любых действий, противоречащих его предмету и целям, не подменяют собой его действительности. Колумбия убеждена в том, что лишь полная ликвидация ядерного оружия сможет гарантировать мир и безопасность, и поэтому она будет по-прежнему поддерживать все инициативы, направленные на достижение цели избавления мира от этого смертоносного оружия.

Моя делегация приняла участие в проходившем 24 сентября совещании высокого уровня, сованного Генеральным секретарем в поддержку работы Конференции по разоружению. Мы выражаем сожаление в связи с тем, что за более чем 10 лет не удалось проявить достаточную гибкость или политическую волю для принятия и осуществления программы работы. Настоятельно необходимо активизировать усилия по достижению консенсуса и принятию сбалансированной программы, предусматривающей переговоры по ядерному разоружению, негативным гарантиям безопасности, предотвращению гонки вооружений в космосе и по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия, включая вопрос об излишках. Необходимо также организовать обсуждение по вопросу о возможном расширении членского состава Конференции.

Моя делегация принимает активное участие в обсуждениях относительно договора о торговле оружием со времени их начала в 2008 году. Колумбия убеждена в том, что окончательный текст этого международного документа будет содержать прямое запрещение передачи вооружений незаконным вооруженным негосударственным субъектам и будет охватывать стрелковое оружие и легкие вооружения в качестве одной из категорий обычных вооружений.

Будучи традиционно привержена миру и уважению международного права, Колумбия выступает за многосторонний подход, в рамках которого были согласованы основные правовые документы, составляющие режим разоружения, и будет по-прежнему принимать активное участие в выработке обязательств по защите принципов, воплощенных в Уставе.

**Г-н Аль-Джарман** (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хочу поздравить Вас с избранием на пост Председателя этого Комитета.

Моя страна поддерживает заявление, с которым выступил Представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения по пунктам повестки дня Комитета.

Заседания Первого комитета на текущей сессии проходят в иной обстановке с точки зрения разоружения — обстановке оптимизма, вызванного позитивными политическими позициями, сформулированными недавно некоторыми ядерными государствами — Соединенными Штатами и Россией — в отношении сокращения зависимости этих стран от стратегических арсеналов. Эти позитивные позиции способствовали международным переговорам по вопросам разоружения, особенно переговорам на последней Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и переговорам на совещаниях министров, проводимых параллельно с заседаниями текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Я имею в виду, в частности, пятое совещание министров по вопросу о содействии вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и совещание высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению.

Объединенные Арабские Эмираты проводят последовательную национальную политику, проявившуюся в присоединении к ДНЯО в 1995 году и ратификации ДВЗЯИ в 2000 году, и демонстрируют постоянную политическую приверженность в плане поддержки всех многосторонних дипломатических усилий по укреплению доверия в области разоружения и нераспространения в целях содействия обеспечению универсального характера всех договоров по нераспространению любых видов оружия

массового уничтожения. Поэтому наша страна выражает озабоченность в связи с тем, что некоторые стороны настаивают на поощрении политики ядерного сдерживания и других мер по разработке оружия массового уничтожения.

В этом контексте мы ожидаем достижения мирного и прочного урегулирования вопроса о ядерных программах Исламской Республики Иран и Корейской Народно-Демократической Республики, с тем чтобы избежать дальнейшей напряженности и конфронтации. Мы приветствуем принятие в сентябре Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) резолюции GC(54)/RES/13, в которой содержится призыв к применению гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке.

Мы также призываем к максимальной активизации международных усилий, направленных на то, чтобы добиться постановки всех ядерных объектов Израиля под режим гарантий МАГАТЭ и оказать давление на Израиль, с тем чтобы побудить его присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия, как это сделали все другие государства этого региона, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, которые содержат призыв к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, и решению состоявшейся в 2000 году шестой Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. В этой связи мы ожидаем проведения конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, к 2012 году в соответствии с положениями Заключительного документа (NPT/CONF.2010/50 (Vol.I)) последней Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

Мы считаем, что региональная и международная коллективная безопасность требует продвижения вперед переговоров между ядерными государствами и принятия всеобъемлющей и сбалансированной политики по мерам укрепления доверия, которая бы способствовала прекращению совершенствования и разработки ядерного оружия и средств его доставки, сокращению и, в конечном счете, ликвидации этого оружия и переключению использования ядерной энергии на мирные цели в конкретные сроки в соответствии со статьей VI ДНЯО. В этой связи мы также призываем к выработке обязательного международного документа, который бы

предусматривал необходимые гарантии в отношении неприменения существующих ядерных арсеналов или угрозы их применения в отношении неядерных государств.

В этой связи мы вновь подчеркиваем необходимость укрепления универсального и открытого характера договоров в области разоружения, особенно тех из них, которые касаются оружия массового уничтожения и требуют, чтобы страны, не являющиеся их участниками, проявляли приверженность целям этих договоров. В этой связи мы поддерживаем призыв, с которым выступил несколько дней назад Генеральный секретарь, в отношении дальнейших усилий по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний к 2012 году.

Объединенные Арабские Эмираты выражают удовлетворение в связи с позитивной обстановкой, которая наблюдалась в ходе последних международных переговоров по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению в Женеве, и настоятельно призывают все государства продемонстрировать необходимую гибкость и политическую волю, с тем чтобы выработать комплексную повестку дня Конференции, охватывающую все аспекты разоружения, особенно ядерного разоружения.

Мы также вновь подтверждаем право развивающихся стран заниматься исследованиями, производством и использованием ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии с ограничениями и гарантиями МАГАТЭ. Мы также настоятельно призываем ядерные государства учитывать научно-технические потребности развивающихся стран, с тем чтобы дать им возможность продолжать свою деятельность в области развития.

В этой связи мы подчеркиваем, что Объединенные Арабские Эмираты будут по-прежнему предпринимать более конкретные шаги на пути разработки типовой программы мирного использования ядерной энергии для удовлетворения своих растущих потребностей в энергии в рамках гарантий и под контролем МАГАТЭ и на основе самых высоких стандартов транспарентности, ядерной безопасности и нераспространения. Эта программа будет осуществляться при полном сотрудничестве с Агентством и другими дружественными и ответственными государствами, имеющими опыт в этой области, с тем чтобы уменьшить международные

опасения в отношении нераспространения и подтвердить право на использование ядерной энергии в мирных целях — право, которое должно осуществляться лишь на основе присоединения к самым высоким стандартам транспарентности, ответственности и безопасности.

В заключение мы выражаем надежду на то, что наши обсуждения в этом Комитете приведут к консенсусу, который будет способствовать укреплению и развитию работы Комитета и реализации надежд наших народов на достижение безопасности, мира, стабильности и развития на региональном и международном уровнях.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран, который желает выступить в порядке осуществления своего права на ответ.

**Г-н Паргу** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас и других членов Бюро с избранием. Я заверяю Вас в полном сотрудничестве моей делегации.

Сегодня в некоторых выступлениях прозвучали утверждения относительно мирной ядерной программы Ирана. Выступая в порядке осуществления права на ответ, я хотел бы заявить следующее. Ядерная деятельность Ирана осуществляется и всегда осуществлялась в мирных целях.

В соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) развитие мирной ядерной энергетики является неотъемлемым правом моей страны. При осуществлении этого права Иран серьезно относится к своим обязанностям.

Наша приверженность нераспространению остается неизменной, и Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) неоднократно подтверждало мирный характер ядерной программы Ирана.

Некоторые из утверждений исходят от определенной группы государств, которая имеет давнюю репутацию в плане несоблюдения своих обязательств по ядерному разоружению, что происходит на протяжении уже сорока лет. Поэтому совершенно очевидно, что данное утверждение представляет собой попытку скрыть столь неприглядные факты, свидетельствующие о несоблюдении этими странами своих обязательств по ядерному разоружению, и



отвлечь от них внимание. Соответственно, вместо того, чтобы выступать с необоснованными утверждениями относительно мирного характера ядерной программы Ирана, им следовало бы полностью и незамедлительно выполнить все свои обязательства в соответствии с ДНЯО и Заключительным документом Конференции по рассмотрению действия Договора.

В заключение Исламская Республика Иран вновь подтверждает свою готовность вести серьезные и конструктивные переговоры без каких-либо предварительных условий с заинтересованными сторонами на основе справедливости и взаимного уважения.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я напоминаю делегациям о том, что «скользящий» список ораторов для выступлений в ходе общих прений будет закрыт завтра, во вторник, 5 октября в 18 ч. 00 м. Я настоятельно призываю те делегации, которые еще не записались в этот список, но намерены записаться, сделать это как можно скорее.

Как я уже делал в ходе организационного заседания, я обращаюсь ко всем делегациям с призывом проявлять пунктуальность на нашем следующем заседании, которое пройдет завтра утром, с тем чтобы мы могли эффективным образом вести свою работу.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*